

## 日米草の根交流サミット大会に参加される皆様へ

「第 24 回日米草の根交流サミット 2014 サンディエゴ大会」へようこそ！  
心から歓迎の言葉を申し上げます。

日米草の根交流サミットは、  
日米両国の各地域でボランティアとして参加している  
多くの方々の善意と努力で運営されています。

特に観光の専門家でもないボランティアが手作りで、  
どうやったら日本から参加される皆様に喜んでもらえるか  
工夫を凝らしながら企画しているものです。

そして、参加者の皆様は「ゲスト(お客様)」ではありません。  
この大会をいっしょに作り上げていく一人です。

大会中には、おそらく様々なハプニングも起こることでしょう。  
でもそのハプニングも含め、おおいに楽しんでいただきたいと思います。

振り返れば、日米の草の根交流は、170 年以上前、  
ジョン万次郎とホイットフィールド船長の偶然の出会いから始まりました。

第 24 回サミット大会に参加された皆様は、彼らのスピリットを  
サミット大会のおみやげとしてご家族、ご友人へもぜひお持ち帰りください。  
そしてこれを出発点として、“草の根”を大きく広げてください。

まばゆいばかりの陽光と、美しい海、  
そして、ホスピタリティ豊かなサンディエゴの人々。  
大会を通して、そしてその後も、長く続く友情を深めてください。

2014 年 9 月

公益財団法人 ジョン万次郎ホイットフィールド記念  
国際草の根交流センター  
(CIE)

※ CIE では、大会中に記録として写真、ビデオの撮影をし、その後の資料等でも使用予定です。ご了解  
ください。万一、不都合のある場合には予めお知らせください。

<b>はじめに</b>		
ごあいさつ	1	
日程：<一般参加者の大会スケジュール>	3～4	
：<大会後のオプション・プログラムのスケジュール>	5	
TOMODACHI 普代村代表団のスケジュール	6～7	
TOMODACHI 広野町代表団のスケジュール	8～9	
分科会スケジュール(貼付ページ)	10	
サンディエゴ基礎知識	11～12	
サンディエゴあんなことこんなこと	13～14	
はじめてホームステイする方のためのヒント	15～17	
ホームステイのためのすぐに役立つ英会話集	18～20	
<b>出発準備</b>		
さあ、旅の準備を始めましょう！	21～22	
出発準備<荷物について>	23	
出発準備<持ち物について>	24	
<b>9月23日（火）日本出発</b>		
日本出発	25～27	
アメリカの空港に到着	28	
オムニ・サンディエゴホテルに到着	29	
パドレス球場へ！ オープニング式典と歓迎レセプション	30	
<b>9月24日（水）早朝セミナーとローカルツアー</b>		
早朝セミナーとローカル&オプションツアー	31	
夜（夕食は自由にお取りいただきます）	32	
<b>9月25日（木）テーマ別/地域別分科会 第一日目</b>		
ホテル・チェックアウトと地域へ出発	31	
<b>9月26日（金）～ 8月27日（土） 分科会 第二～三日目</b>		
ホームステイ、ホストファミリーについて	34	
<b>9月28日（日）日本友好庭園でクロージング式典・フェアウェルパーティー</b>		
バルボア・パークの日本友好庭園、プログラム予定	35	
コナ・カイ・リゾート宿泊	36	
<b>9月29日（月）帰国日、または次の目的地へ</b>		
出発前に、各地域へ	36	
<b>成田についたら</b>		
成田についたら(日本)	37	
<b>大会後</b>		
Thank you Letter/お礼の手紙を書こう	38	
<b>資料:</b>		
<input type="checkbox"/> 宿泊ホテルの連絡先	<input checked="" type="checkbox"/> 緊急時の連絡先	39～40
<input type="checkbox"/> 感想文：作成について	<input type="checkbox"/> 参加者用 用紙	41

＜一般参加者のサミット大会スケジュール＞

● 9月23日(祝・火) 成田空港からのフライト ●

- 以下の表のいずれかの便で出発します。
- サンディエゴ直行便を利用する方々、サンフランシスコで乗り換えてサンディエゴへ向かう方々、ロサンゼルスで降りてバスでサンディエゴへ向かう方々など、6つの異なる方法があります。KNT から送付されてくる詳細資料をご確認ください。
- ロサンゼルス空港、またはサンディエゴ空港からは、専用バスにてオムニ・サンディエゴ・ホテルへ向かいます。
- ロサンゼルス空港からオムニ・サンディエゴ・ホテルまではバスで約 2.5 時間、サンディエゴ空港から同ホテルまではバスで約 15 分です。

月日	曜	フライト	成田 出発	到着地	到着 時間	乗継便	乗継 出発	乗継 到着地	到着 時間	備考
9月23日	火・祝	DL 284	15:55	ロサンゼルス(LAX)	09:45					ロサンゼルスからバス約 2.5 時間
		NH 006	17:05	ロサンゼルス(LAX)	11:00					ロサンゼルスからバス約 2.5 時間
		NH 008	17:15	サンフランシスコ(SFO)	10:35	UA 1123	13:15	サンディエゴ(SAN)	14:54	パレホ・グループ
		JL 066	17:25	サンディエゴ(SAN)	11:50					サンディエゴ直行便
		UA 852	17:55	サンフランシスコ(SFO)	11:05	UA 1123	13:15	サンディエゴ(SAN)	14:54	コロラド・スプリングスグループ
		SQ 012	19:15	ロサンゼルス(LAX)	13:30					ロサンゼルスからバス約 2.5 時間

●9/23、オムニ・サンディエゴ・ホテル到着後のスケジュール

月日	曜	時間	内容	宿泊先
9月23日	火・祝	～15:00 頃	JL066 で到着した方は、15:00 までホテル内で休憩。 または、ラルフズかジンボーズ(スーパーマーケット)でお買い物や軽食など	オムニ・サンディエゴ
		15:00 頃～	サミット参加登録、チェックイン	
		16:40 17:15 頃～ 18:30 頃～	ホテル・ロビー集合、ペトコ・パークへ オープニング式典(於:オーデトリウム) 歓迎レセプション (於:ルーフトップ) 野球観戦 (各自、ブリッジを通過してホテルへ)	
9月24日	水	～08:00 08:10	各自、レストランで朝食をお済ませください ホテル・ロビー集合 コンベンション・センターの 22 号室(アッパー・レベル)へ	オムニ・サンディエゴ

9月24日	水	08:30~09:30	<b>早朝セミナー（於：コンベンション・センター）</b> ① 日系アメリカ人の歴史 ② サンディエゴのビジネス ③ サンディエゴのツーリズム ※終了後は、オムニ・ホテルに戻ります <b>ローカル・ツアー参加者は、1階ロビーに集合</b>	オムニ・サンディエゴ
		10:15 A シーワールドへ 09:40 B サンディエゴ動物園へ 09:40 C USSミッドウェイ博物館へ（トローリー利用） 09:40 D ハーバー・クルーズへ（トローリー利用）		
		ホテル戻り	<b>ローカル・ツアー終了後、自由時間</b> 夕食は各自	
9月25日	木	~08:00	朝食(レストランにて各自お取りください。) ホテル・チェックアウト	ホームステイ
		午前	分科会に出発 (出発時間は、分科会によって異なります。サミット・デスクでお知らせします)	
		午後	分科会	
9月26日	金	午前+午後	分科会のプログラム	ホームステイ
9月27日	土	午前+午後	ホスト・ファミリーと過ごす一日	ホームステイ
9月28日	日	午前	ホスト・ファミリーといっしょに。	コナ・カイ・リゾート
		15:15~15:45	ホストファミリーといっしょに日本友好庭園へ クロージング式典会場で再登録（於：日本友好庭園）	
		15:45~	クロージング式典	
		17:00頃~ 18:30頃	フェアウェル(お別れ)パーティー ホスト・ファミリーの車で、コナ・カイ・リゾートへ	
		18:45頃~	コナ・カイでチェックイン	
9月29日	月	06:30~	各自で朝食をお済ませください	飛行機内
		07:00	NH 005 &、DL 283 利用者、 ロサンゼルス空港へ向けバスで出発	
		10:00	SQ 001 利用者、ロサンゼルス空港へ向けバスで出発	
		10:00	JL 065 利用者、サンディエゴ空港へ向けバスで出発 ※ <b>ポスト・サミット・オプション・プログラムに参加する方は、ここから別紙をご覧ください</b>	
		12:45 13:22 13:40 15:45	NH 005 ロサンゼルス空港から出発 DL 283 // JL 065 サンディエゴ空港から出発 SQ 011 ロサンゼルス空港から出発	
9月30日	火	成田空港到着		
		16:25	NH 005 成田空港到着	
		16:55	DL 283 //	
		16:55	JL 065 //	
		19:15	SQ 011 //	

\* 上記は予定ですので、便名・時間ともに変更の可能性がありますので、ご注意ください

ポスト・サミット・オプション・プログラムのスケジュール

< ① フェアヘイブン(ホームステイ2泊)とボストン > (マサチューセッツ州)

グループ・リーダー: 松原弘子さん

月日	曜	時間	内容	宿泊先
9月29日	月	06:00	チェックアウト、ホテル1階ロビー 集合	ホームステイ
		06:10	ホテル出発、サンディエゴ空港へ	
9月29日	月	07:30 発	AA 168 でダラスへ	ホームステイ
		12:25 ダラス着	到着、乗継手続きへ	
		13:20 ダラス発	AA 1506 でボストンへ	
		18:00 ボストン着	ボストン空港到着後、バスでフェアヘイブンへ	
9月30日	火	フェアヘイブンでのプログラム(万次郎トレイルなど)		ホームステイ
10月1日	水	09:00 頃 10:30 頃	フェアヘイブンからバスでボストンのホテルへ ホテル到着、ホテルに荷物を預け、ボストン観光	シエラトン・ボストンホテル
10月2日	木	10:15 10:30 13:15 発	ホテルのチェックアウト、ロビー集合 ボストン空港へ移動(タクシー) JL 007 で ボストン発 (直行便)	機内
10月3日	金	15:55 成田着	成田空港着 解散	

< ② コロラド・スプリングス(ホームステイ2泊) > (コロラド州)

グループ・リーダー: 若林幸雄さん

月日	曜	時間	内容	宿泊先
9月29日	月	05:00	チェックアウト、ホテル1階ロビー 集合	ホームステイ
		05:10	ホテル出発、サンディエゴ空港へ	
		06:15 発	UA 579 でデンバーへ	
		09:39 デンバー着	到着、乗継手続きへ	
		11:20 デンバー発	UA 6163 でコロラド・スプリングスへ	
9月29日	月	11:59 コロラド・スプリングス着	到着ロビーで、南コロラド日米協会メンバーと面会	
9月30日	火	コロラド・スプリングスでのプログラム		ホームステイ
10月1日	水	08:15 10:17 10:58 デンバー着 12:10 " 発	コロラド・スプリングス空港に集合 UA 6482 でデンバーへ UA 139 で成田空港へ	機内
10月2日	木	15:25	成田空港着 到着後解散	

< ③ 北カリフォルニアのバレホ(ホームステイ2泊) > (カリフォルニア州)

グループ・リーダー: 平田 潔さん

月日	曜	時間	内容	宿泊先
9月29日	月	09:20	チェックアウト、ホテル1階ロビー 集合	ホームステイ
		09:30	ホテル出発 サンディエゴ空港へ	
		11:10 発 12:50 サンフランシスコ着	UA 370 でサンフランシスコへ 到着後、シャトルでバレホへ。 バレホでボランティアと面会	
9月30日	火	バレホでのプログラム		ホームステイ
10月1日	水	08:20 12:20 サンフランシスコ発	バレホ市街からサンフランシスコ空港へ NH007 で成田空港へ	機内
10月2日	木	15:20	成田空港着 到着後解散	

\* 上記は予定ですので、便名・時間ともに変更の可能性がありますので、ご注意ください

## TOMODACHI 普代村代表団のスケジュール

9/23の成田空港まで、また9月30日の成田空港到着後については、普代村から指示があります。

9月23日 (祝・火)	13:27	成田到着
	17:25	成田出発 JL066 便
	11:50 頃	サンディエゴ空港到着 バスでオムニホテルへ チェックイン、サミット登録
	13:00-15:00 15:00-	ホテルで休憩または近くのモールでランチ 衣裳に着替える
	15:45- 16:15-16:45 17:15-17:25 17:30-18:00	ペトコパークへ移動(徒歩) リハーサル(フィールド、オープニング会場) 七頭舞披露(オープニングセレモニー) オープニングセレモニーに参加
	18:00- 18:30-18:40 18:40-19:00	フィールドへ移動 フィールドで七頭舞披露 着替え
	19:00- 19:10-	レセプション会場へ移動 レセプション参加、野球観戦
	21:00 頃	ホテル戻り (オムニ・サンディエゴ泊)
9月24日 (水)	07:00 -	朝食(レストランにて各自)
	08:10- 08:30-09:30 09:40-10:40 10:50-11:50	サンディエゴ・コンベンション・センターへ移動 サンディエゴ・オリエンテーション 万次郎+ホイットフィールド ワークショップ ペリー ワークショップ
	11:50- 12:45 頃- 14:00-17:00 17:00-18:00	出発 埠頭のレストランでランチ 帆船カリフォルニア号での洋上教育プログラム マリタイム・ミュージアム見学
	18:00-	移動
	18:30-19:00	ホテルで休憩
	19:00-20:30	夕食 (オムニ・サンディエゴ泊)
9月25日 (木)	-08:15	ホテルチェックアウト
	08:45	ホテル出発
	09:15-10:15	サンディエゴ・ガス&エレクトリック社訪問
	10:30-11:20	京セラ・インターナショナル訪問
	12:00-15:00	カリフォルニア大学サンディエゴ校訪問・見学 (昼食は日本人学生協会(JSA)メンバーとカフェテリアで)
	15:00 頃-	カリフォルニア大学サンディエゴ校内ツアー 次のいずれか ①日本人学生協会メンバーと交流 ②大学スポーツ観戦 ③大学の日本語クラスで指導のヘルプ
	(ホームステイ)	

9月26日 (金)	-09:00	UTC モールに集合	
	09:30-11:00 11:00- 11:30-	サン・デギート高校 学内ツアー、日本語クラス訪問 七頭舞準備(着替え) 広野コーラスと七頭舞プレゼンテーション (外のステージで披露)	
	12:00-	着替えを済ませてランチ	
	12:30 13:40 14:00 15:00 頃-	再生エネルギーについてのディスカッション サン・デギートの坪井先生によるプレゼンテーション 授業参加(美術、音楽など) 課外授業に参加 (水保全クラブ、日本クラブなど)	
			(ホームステイ)
9月27日 (土)		ホストファミリーと過ごす一日	(ホームステイ)
9月28日 (日)	14:30	ホストファミリーと一緒にバルボアパーク サンディエゴ日本友好庭園に集合、登録	
	14:45-15:45	七頭舞の準備、庭園散策	
	16:00-	クロージング・セレモニー開始	
	16:15-16:25	七頭舞披露	
	17:00-18:00 18:30 頃	フェアウェル・パーティ コナ・カイ・リゾート・ホテル チェックイン・登録	(コナ・カイ・ホテル泊)
9月29日 (月)	-09:00 10:30	朝食(各自) ホテルチェックアウト ロビー集合	
	13:40	サンディエゴ空港出発 JL065 便	(機内泊)
9月30日 (火)	16:55	成田空港到着	(成田泊)
10月1日 (水)		帰宅	

※ 中学生用「万次郎パスポート」も参照してください！



## TOMODACHI 広野町代表団のスケジュール

9/23の成田空港まで、また9/30の成田空港到着後については、広野町から指示があります。

9月23日 (祝・火)	午後	成田空港到着
	17:25	成田出発 JL066 便
	11:35 頃	サンディエゴ空港到着 バスでオムニホテルへ チェックイン、サミット登録
	13:00-15:00	ホテルで休憩または近くのモールでランチ ※合唱練習?
	16:30-17:00 17:15-18:00 17:45-17:55	ペトコパークへ移動(徒歩) オープニング式典参加 合唱披露(17:45 - 17:55)
	18:15-18:30 18:30- 18:40	レセプション会場(ルーフトップ)へ移動 乾杯の挨拶 レセプション参加、野球観戦
	21:00 頃	ホテル戻り <span style="float: right;">(オムニ・サンディエゴ泊)</span>
9月24日 (水)	07:00 -	朝食(1階レストランにて各自)
	08:10- 08:30-09:30 09:40-10:40 10:50-11:50	サンディエゴ・コンベンション・センターへ移動 サンディエゴ・オリエンテーション 万次郎+ホイットフィールド ワークショップ ペリー ワークショップ
	11:50- 12:45 頃- 14:00-17:00 17:00-18:00	出発 埠頭のレストランでランチ 帆船カリフォルニア号での洋上教育プログラム マリタイム・ミュージアム見学
	18:00-	移動
	18:30-19:00	ホテルで休憩
	19:00-20:30	夕食 <span style="float: right;">(オムニ・サンディエゴ泊)</span>
	9月25日 (木)	-08:15
08:45		ホテル出発
09:15-10:15		サンディエゴ・ガス&エレクトリック社訪問
10:30-11:20		京セラ・インターナショナル訪問
12:00-15:00		カリフォルニア大学サンディエゴ校訪問・見学 (昼食は日本人学生協会(JSA)メンバーとカフェテリアで)
15:00 頃-		カリフォルニア大学サンディエゴ校内ツアー 次のいずれか ①日本人学生協会メンバーと交流 ②大学スポーツ観戦 ③大学の日本語クラスで指導のヘルプ
		<span style="float: right;">(ホームステイ)</span>

9月26日 (金)	-09:00	UTC モールに集合
	09:30-11:00 11:00- 11:30-	サン・デギート高校 学内ツアー、日本語クラス訪問 七頭舞準備(着替え) 広野コーラスと、七頭舞プレゼンテーション (外のステージで披露)
	12:00-	ランチ
	12:30 13:40 14:00 15:00頃-	再生エネルギーについてのディスカッション サン・デギートの坪井先生によるプレゼンテーション 授業参加(美術、音楽など) 課外授業に参加 (水保全クラブ、日本クラブなど)
		(ホームステイ)
9月27日 (土)	ホストファミリーと過ごす一日	(ホームステイ)
9月28日 (日)	14:30	ホストファミリーと一緒にバルボアパーク サンディエゴ日本友好庭園に 集合、登録
	14:45-15:45	合唱練習、庭園散策
	16:00-	クロージング・セレモニー開始
	16:05-16:15	合唱披露
	16:15-18:00	フェアウェル・パーティ
	18:30頃	コナ・カイ・リゾート・ホテルへ チェックイン・登録 (コナ・カイ・ホテル泊)
9月29日 (月)	~09:00 10:30	朝食(各自) ホテルチェックアウト ロビー集合
	13:40	サンディエゴ空港出発 JL065 便 (機内泊)
9月30日 (火)	16:55	成田空港到着 バスで広野町へ

※ 中学生用「万次郎パスポート」も参照してください！



## 分科会スケジュール

テーマ別分科会または地域分科会では、さまざまなプログラムを準備しています。それぞれの分科会のスケジュールは、別途B5版の用紙で配布いたします。それをこのページに貼り付けてください。

**地域分科会のスケジュール表を  
このページに貼付けてください。**

## サンディエゴ 基礎知識

※ウィキペディアや観光ガイドの情報を参考にしています。

### サンディエゴ郡とサンディエゴ市

サンディエゴ郡はカリフォルニア州の南端に位置し、メキシコと国境を接しています。郡内には 18 の市があり、サンディエゴ市もその一つ。18 市のうち 10 市は、スペイン語の名称です。サンディエゴ市の人口はロサンゼルスに次いで大きく、州内2番目の大都市です。

#### 【サンディエゴ郡内の市】

- |           |            |           |
|-----------|------------|-----------|
| ・サンディエゴ   | ・チュラピスタ    | ・オーシャンサイド |
| ・エスコンディード | ・エルカホン     | ・ヴィスタ     |
| ・カールズバッド  | ・エンシニタス    | ・ラメーサ     |
| ・ナショナルシティ | ・サンティー     | ・パウェイ     |
| ・サンマルコス   | ・インペリアルビーチ | ・コロナド     |
| ・レモングローブ  | ・ソラナビーチ    | ・デルマー     |



サンディエゴ市章

#### 【サンディエゴ市の概要】

市の人口： 約 132 万人  
 人口密度： 1,456 人/1km<sup>2</sup>  
 (東京 23 区=14,389 人/1k m<sup>2</sup>)  
 市長： ケビン・フォールコナー元市議(47) 共和党  
 ※前市長のポブ・フィルナー氏のセクハラ・スキャンダルによる辞任を受け、今年 3 月の選挙で勝利。



サンディエゴ市旗

### 気候と服装

### 「水をよく飲みましょう！」



サンディエゴは、夏は暑すぎず、冬は寒すぎず、過ごしやすい土地柄です。特に、9 月末は雨の心配がほとんどなく、快適に過ごすことができます。ただし、日本と比べると、大変乾燥しています。あまり汗をかかないように感じますが、実は身体からは水分が奪われています。

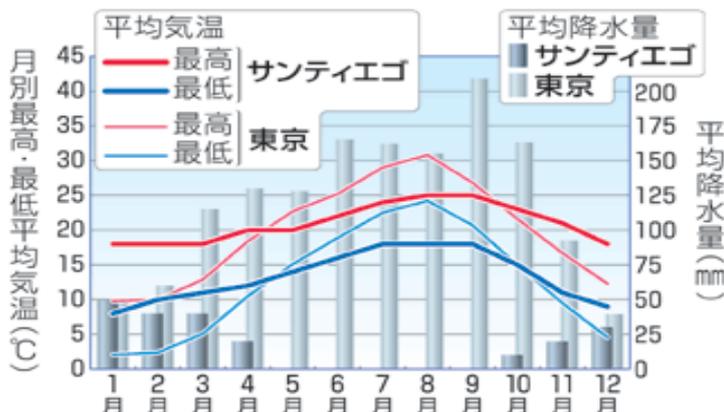
「こまめに水分を補給してください！」

服装は、日中は夏物の半そでか、薄手の長そでがおすすめです。日差しは強いので、腕などの外に出ている部分には日焼け止めを塗ってください。帽子、パラソル、サングラス等もご持参ください。

朝夕や、クーラーの効いた室内に入った時のために薄手のカーディガン等のはおるものもご用意ください。



9 月の平均最高気温： 24.7 度  
 9 月の平均最低気温： 18.7 度



### 便利な時差早見表

米国は一国内でも時差があります。サミット期間中は PDT (太平洋夏時間) です。サミット終了後に米国内で移動される際は、その地域がどの時間ゾーンに属するのをご確認ください。

- |           |       |
|-----------|-------|
| テキサス州     | = CDT |
| マサチューセッツ州 | = EDT |
| コロラド州     | = MDT |
| カリフォルニア州  | = PDT |

以下の早見表は夏時間です。

日本	PDT	MDT	CDT	EDT
0	8	9	10	11
1	9	10	11	12
2	10	11	12	13
3	11	12	13	14
4	12	13	14	15
5	13	14	15	16
6	14	15	16	17
7	15	16	17	18
8	16	17	18	19
9	17	18	19	20
10	18	19	20	21
11	19	20	21	22
12	20	21	22	23
13	21	22	23	0
14	22	23	0	1
15	23	0	1	2
16	0	1	2	3
17	1	2	3	4
18	2	3	4	5
19	3	4	5	6
20	4	5	6	7
21	5	6	7	8
22	6	7	8	9
23	7	8	9	10

## サンディエゴの日本との時差は「マイナス 16 時間」

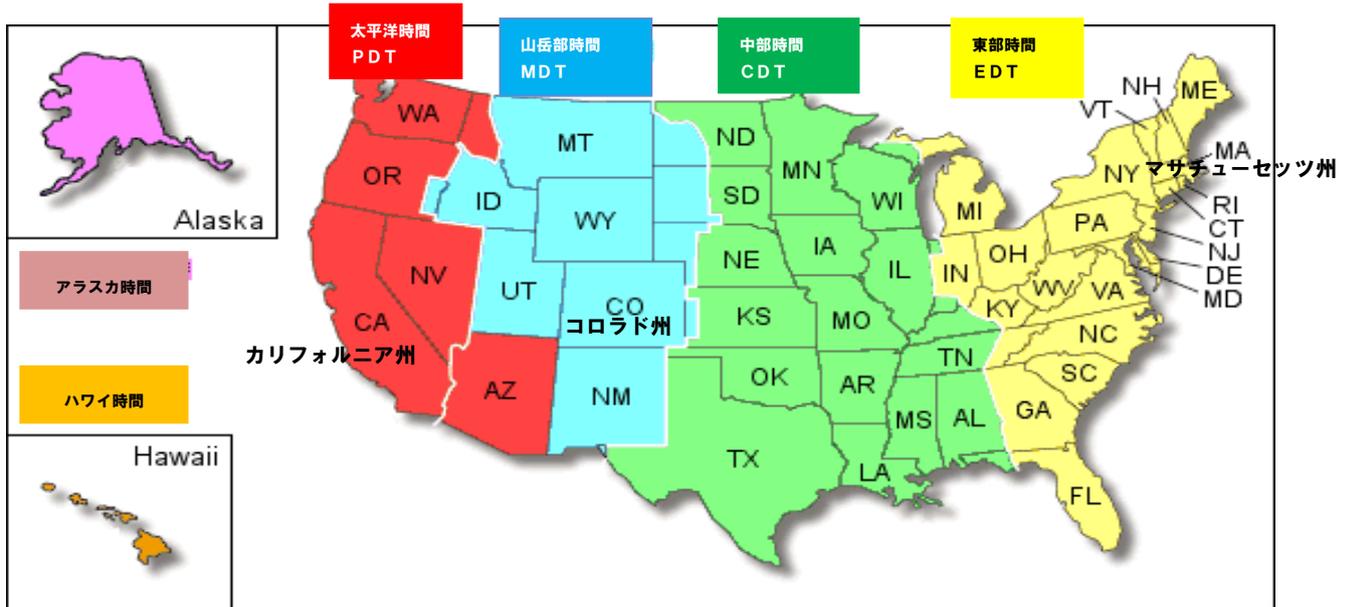


サミット大会の開催されるサンディエゴの時間は、「太平洋時間」で、この時期は夏時間（サマー・タイム、またはデライト・セイビング・タイム：DST）です。  
サンディエゴと日本との時差は「-16 時間」です。

ただし、サミット後に他の州にポスト・サミット・オブショナル・プログラムで行かれる方は、サンディエゴとも時差がある場合があります。

⇒ 特に、飛行機の乗継の時は特にご注意ください！

前ページの時差早見表もご参照ください。



## サンディエゴだから持って行こう！

陽光まぶしいサンディエゴ。気温は20度前後でも、日差しはまっすぐに降ってきます。特にビーチは、9 月末でも時に目をあけるのがつらいほどの光が注いでいます。

以下は、日本から持っていくと良いと思われる身の回り品です。



- ・帽子
- ・日焼け止め
- ・サングラス

- ・ビーチサンダル

(ホームステイ時や飛行機内でスリッパ代わりに)

靴下をはくなら足袋ソックスを)

- ・水着 (ホテルにはプールがあります。運が良ければホストファミリーの家にもプールがあるかも…?)

※「自然満喫分科会」に参加する方は必ずご持参ください。カヤックに乗る時には水着の上に救命ベストを着用します。水着の上にTシャツや短パンをはいていただいても結構です。



## 注意！ 日本のホテルにあってアメリカのホテルにないもの！

- 歯ブラシ・歯磨きセット： アメリカのホテルにはありません。持参するようにしましょう。
- 寝巻き： 日本のホテルには浴衣等があるのが当たり前ですが、アメリカでは無いのが当たり前。
- スリッパ： アメリカの人達は、ホテルの室内では裸足のことが多いようです。でも、日本の生活に慣れている私達は、スリッパを持参するか、上記で紹介したようにビーチサンダル等で代用を。

### サンディエゴ・パドレスについて

サンディエゴ市民から熱烈に愛されている MLB チームのパドレス。パドレ (Padre) とはスペイン語で神父を意味する言葉です。サンディエゴの開拓者であるスペイン人のフニペロ・セラ神父に因んでいます。チームにはフライアーズ (修道士) という別名もあります。マスコットは修道士の姿をした「スウィングング・フライアール」(Swinging Friar)。現在、日本人選手はいませんが、過去には大塚晶則選手が在籍していました。

創設：1969年

所属リーグ：ナショナルリーグ西地区

本拠地：ペトコ・パーク (収容人数 42,500 人)

※ペトコは、ペットフード会社の名称

ワールドシリーズ優勝：なし

リーグ優勝：(2回) 1984・1998

地区優勝：(5回) 1984・1996・1998・2005・2006

オーナー：ロン・ファウラー

GM：A.J. プレラー

監督：パド・ブラック



### サンディエゴで生まれた「王冠を賭けた恋」、エドワード王子とシン普森夫人

今大会で、分科会のひとつとなっているコロナドは、サンディエゴ湾に浮かぶ島のように見えて、実は南側が砂洲でつながった半島です。この美しいコロナドに、歴史建造物に指定されている赤い三角屋根の「ホテル・デル・コロナド」があります。

1931年、ここにイギリスのエドワード王子が宿泊。その時に、世紀の恋に陥るアメリカ人女性、ウォレス・シン普森夫人と出会います。

その時、シン普森夫人はすでに離婚歴があり、シン普森氏と2度目の結婚生活をおくっていました。しかし、夫人はエドワード王子に一目ぼれ。また、プレイボーイの名をはせていたエドワード王子も彼女を愛するようになります。

イングランド国教会では離婚は禁じられているにもかかわらず、エドワードは無理に夫人を離婚させて妃として迎え入れようとします。そして、夫人はシン普森氏の不貞を理由について離婚。こうした行為は、将来国教会首長兼務の連合王国国王となるプリンス・オブ・ウェールズとしての立場上許されることではなく、身分を問わず国民大多数がこの交際と将来の成婚に反発しました。

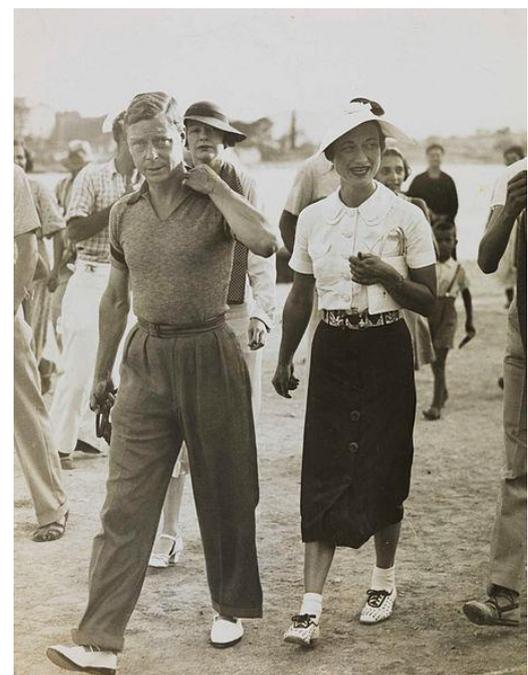
エドワードは1936年1月に王位につきませんが、同年の12月には退位を表明。在位期間は1年にも満たないものでした。マスコミからの大バッシングの中、1937年に二人は結婚します。結婚式には、イギリス王室からも政府からも誰の出席もありませんでした。

エドワード8世は、ウィンザー公の称号を与えられましたが、王室の怒りを持った二人は、フランスやパハマなどで生活。ウォレスがバッキンガム宮殿に滞在したのは、エドワードが亡くなった時が初めてでした。

この二人の恋については、歌手で監督のマドンナが2011年に「ウォレスとエドワード 英国王冠をかけた恋」という映画を製作しています。また、宝塚歌劇団月組も「エドワード8世 王冠を賭けた恋」を公演しています。



ホテル・デル・コロナド



エドワードとウォレス

## 日本との姉妹都市

サンディエゴ郡内の次の6市は、日本の市と姉妹提携をしています。

- ① サンディエゴ市 = 神奈川県横浜市  
※長崎県の佐世保港とは姉妹港提携を結んでいます。
- ② チュラビスタ市 = 神奈川県小田原市
- ③ オーシャンサイド市 = 千葉県木更津市、静岡県富士市
- ④ エスコンディード市 = 福岡県糸島市
- ⑤ カールズバッド市 = 千葉県富津市
- ⑥ エンシニタス市 = 熊本県天草市



## ガスランプ・クォーター(ダウンタウンの繁華街)



ガスランプとはガス燈のこと。

サンディエゴの繁華街の中心部には、夜になるとガス燈がともる地区があり、ガスランプ・クォーターと呼ばれています。

200軒以上のレストラン、ナイトクラブ、バー、ショップなどが集まる、サンディエゴでもっとも賑やかなスポットです。19世紀末のビクトリア調建築をそのまま残したエレガントな通りは、ロマンティックな雰囲気。個性的なショップが集まっているので、ショッピングにも最適です。ガス燈が灯る地域は比較的安全です。

そもそもこの地域は、19世紀初頭に西部劇のヒーロー、ワイアット・ワープによって建てられた3つのギャンブル場から発展。1850年のサンディエゴのウォーターフロント開発に端を発し、1880年代には4万人もの人口があったそうです。しかし、不動産バブルが弾けて20世紀初頭には1.6万人に減ってしまいます。ビジネスオーナーや地主達が集まってこの地区の開発を始めたのは1974年のこと。1980年には歴史保存地区に指定され、多くの建物が修復されました。サミット大会中に最初に滞在するオムニ・ホテルは、このガスランプクォーターに位置しているので、食事にも買い物にもとても便利です。

## メキシコ料理あれこれ

サンディエゴには、様々な国籍の美味しい料理がありますが、メキシコと国境を接することから、特にメキシコ料理は有名です。代表的なメキシコ料理をいくつか紹介します。



**ワカモレ:**アボガドのペーストに、野菜等を刻んで混ぜたもの。トルティーヤ等につけて食べる



**トルティーヤ:**とうもろこし粉でつくるうす焼きパン。具をのせた二つ折りにすればタコス



**プリー:**小麦粉で作ったうす焼きパンに肉や野菜、魚介類等の具材を巻いたもの。



**エンチラーダ:**とうもろこし粉のトルティーヤを巻いて具を詰め、唐辛子のソースをかけた料理。

## サンディエゴの日系企業

サンディエゴには、情報通信関連企業、バイオ、製薬、医療機器等の企業が集結しています。カリフォルニア大学サンディエゴ校、サンディエゴ州立大学等との産学協働も盛んです。サンディエゴ進出の主な日系企業を紹介します。

- ・カシオ・マニファクチャリング
- ・京セラ・インターナショナル
- ・リコー・ビジネス・システムズ
- ・リソー
- ・ソニー・テクノロジー・センター
- ・田辺USA
- ・住友金属・マイニングUSA
- ・パナソニック・エレクトロニクス



**マルガリータ:**テキーラベースのマルガリータはサンディエゴ生まれ? 実際はどうであれ、サンディエゴのマルガリータは最高!

## 言葉や表情

「間違えたら恥ずかしい、質問しても答えが聞き取れなかったら・・・」。日本人は遠慮したり、恥ずかしがったりしがちです。外国人である私たちが単語や文法を間違えるのは当たり前。間違うことを怖がらず、黙っているのは避けましょう。単語を並べるだけでも、相手は理解しようと努力してくれます。辞書(電子辞書が便利)を見せる、スペルや文章を紙に書く、身振り手振りなども使ってみましょう。

分からない時は、「(わかりません) I am sorry, but I don't understand」、「(もっとゆっくりお願いします) Please speak more slowly」、「(書いてもらえますか) Will you write it down?」などとお願ひすれば、快く相手は聞いてくれます。

そして、アメリカでは「自分の気持ちを察してもらえないことはない」くらいに覚悟しておきましょう。言葉にしなくては、相手に伝わりません。好き嫌い、Yes か No か、感謝の気持ちや嬉しい、楽しい、困ったなど、大げさかなと思うくらいに言葉に出してジェスチャーを交えながら伝えましょう。単語だけでも大丈夫です。

また、自分の気持ちを顔に表すことも大事です。楽しい時は楽しい表情、困った時は困った表情をします。困っているのに楽しく笑っていると、相手は誤解してしまいます。日本では、顔に感情を出すことはあまり良いこととはされていませんが、米国では誤解されることがありますから、いつもよりも大げさに顔に感情を表現しましょう。



## 出会い

多くの家庭では、家の中でも靴は履いたままです(靴を脱ぐ家庭も一部あります)。玄関マットがあれば、靴をぬぐってから入るのがエチケット。着いたら最初に、家の中を案内してくれるかもしれません。あまり堅苦しくせず、遠慮せずに気楽に。(ただし、ホテルではありませんから、身の回りのことは自分でします)

体調が悪くなった、ものをなくした、など何か問題が起きたときには、すぐホストファミリーに伝えます。ホストファミリーに言いにくいことや話が通じないなどの場合は、ボランティアや事務局に電話で相談してください。

行きたい場所やしたいことがあれば、リクエストした方がホストファミリーは助かります。可能かどうかは分かりませんが、とりあえず聞いてみましょう。

一日の終わりには、翌日何時に朝食か、出かけるなら出発は何時かを確認しておきます。



### ● 最初に聞いておくこと!

- お風呂: シャワーとバスタブの使い方(温度調節、シャワーとの切替など)
- 自室: スイッチの場所、エアコンの調節方法
- ゴミ: どのように分別するのか、分別したゴミはどこに捨てるのかなど
- 洗濯機: 借りる場合には、使い方や洗剤の置いてある場所を聞きます(アレルギーや食べられないもの等の情報は、すでに渡してありますが、念のために伝えるのも良いでしょう)

## 部屋の使い方

使っているバスルーム(トイレ、お風呂は一室になっています)、洋服をしまう場所、電気のスイッチ、ゴミ箱なども最初に確認しましょう。

部屋の温度については、一般的に、家全体が一定の温度で、部屋ごとの温度調節はできないようです。洋服を脱ぎ着をして調節を。ただ、あまり寒すぎたり、暑すぎる時には、ホストファミリーに相談します。言わなくてはわかってもらえませんから。

貴重品は、持ち歩くか、スーツケースに入れて鍵をかけ、念のためクローゼットの中など人目につかない所にしまいます。貴重品の管理は自己責任です。



自分の部屋の扉は、基本的に開けておきましょう。在室中で、眠ったり着替えたりする時以外は開けておきます。扉を閉めてあるのは、邪魔しないでほしい状態と判断されます。

誰かの部屋に入る時には、扉が開いていても閉まっても、まずノックをし、入っていいか尋ね、大丈夫であることを確認してから入ります。

## お風呂とトイレ



寝室にそれぞれ専用のバスルームがあることも多いようですが、付いていない場合は、指定されたバスルームを使います。トイレとお風呂が一緒なので、共同で使うバスルームなら、他の人が利用しそうな時間帯は、なるべく使用時間を短くします。

一般に、使っていない時は、バスルームの扉は半開きにします。ドアが閉まっているのは「使用中」の意味なので、ノックしたり開けたりしないようにします(ただし、家庭によって習慣は異なります)。

水の流れが悪いときや詰まってしまったときなどは、「(トイレが流れません)I can't flush the toilet.」と知らせます。日本ほど水量が多くないので、一度にたくさんの紙を流さないようにします。トイレットペーパー以外は絶対に流してはいけません。故障の原因になります。



お風呂に入る時は床を濡らさないように、シャワーカーテン(ビニールのカーテン)の裾をバスタブの中に垂らします(ビニールと布のカーテンが二重の場合には、内側のビニールカーテンの裾だけバスタブ内に入れます)。

浴槽にお湯を張るときには、栓を確認し、とめ忘れないように注意します。

タオルは、大中小の3種類。大はバスタオル、中は手や顔を拭くもの、小(20cm四方ぐらいの正方形)は、手を拭いたりお風呂で体をこすったりするのに使うタオルです。

ドライヤーが必要ならば、ホストファミリーに貸してもらいましょう。

下着程度の洗濯なら、お風呂で手で洗うのが簡単。ホストファミリーに乾燥機を使わせてもらうか、よく絞ってタオルで十分に水分をとって、夜間に自分のバスルームか部屋で干します(共同で使うバスルームには干さないでください)。ただ、部屋で干す場合は、水がしたたり落ちないようにしっかりタオルで水分をとります。洗濯物を外に干すのは厳禁です。

## 食 事

アレルギーや好き嫌いで食べられないものがあれば、ホストファミリーに伝えます。

家庭によっては、食事の前にお祈りをすることもあります。お祈りが終わるまで待ちます。誰かが食べ始めるのを待つとよいでしょう。

残すときは「(ごめんなさい。試したのですが、あまり好きじゃありません)I'm sorry, I tried this, but I don't like it very much.」と断ります。食べ切れなかったら無理をせずに「(とてもおいしいのですが、もうおなかいっぱいです)it's very good, but I'm full.」「(もう食べられません)I can't eat any more.」。おいしいときには、「Excellent! Very good!」「(大好きです)I like it very much.」など、少しおかげさに言う方が、相手は喜びます。

水道水は飲めますが、塩素がきついこともあります。心配な方は、ミネラルウォーターを入手しておく方が良いでしょう。レストランでは「Water, please」と言えば、無料の水(水道水)が出ます。ミネラルウォーターはbottled water (ボトルド・ウォーター)/mineral water(ミネラル・ウォーター)と言います。

食事には必ずしもパンが出るとは限りません。パンが主食というわけではないのです。

レストランでは、持ち帰り用の袋「(ドギーバッグ)doggy bag」か箱「(ボックス・トゥ・ゴー)box to go」をもらって、残したものを持ち帰ることができます。

### <食事のマナー>

- ・ ずずーっという音をたてないように注意します。それには吸い込まないことです。スプーンの食べ物を口の中に置くつもりで、先端を直角に口に入れます。特にパスタは、ほとんどの日本人は無意識にラーメンのようにすすっているにご注意を。
- ・ 塩などをとりたい時は、他の人の前に手を伸ばしてとらず、いちばん近い人に頼みます「(塩を取っていただけますか?)Would you pass me the salt?」
- ・ 食事中は基本的には席を立たないようにします。どうしても中座するときは「(ちょっと失礼します)Would you excuse me for a moment?」の一言を。ナプキンは、テーブルの上にくしゃくしゃと置かず、椅子の上に置いて席を立ちます。



## 外 出

ホームステイする地域は比較的安全な場所ですが、それでもなるべく誰かといっしょに行動するように心がけ、常に周囲に気をつけましょう。迷った時のために、ホストファミリーの住所と電話番号、携帯電話番号をメモにして持ち歩いてください。なお、暗くなってから一人で近所を散歩するのもお勧めしません。

多額の現金は人前で見せないように気をつけます。普通、アメリカ人は現金を数ドル～数十ドルくらいしか持ち歩きません。万一事件に巻き込まれても、抵抗してはいけません。お金目当てなら、ポケットやカバンに手を入れずに、現金が入っているところを指で指します。



## くつろぎの時間



日本文化(お茶、お花、書道、踊り、武術など)を実演してもいいですし、写真、折り紙など話の種になるものを持っていくと助かります。

サミット大会に毎回参加されている方は、ホストファミリーの名前を漢字で筆で書いて持参されたり、お好み焼きを焼いてあげたりされているようです。(お好み焼きの材料の小麦粉、キャベツ、豚肉などはアメリカでも入手可能)

会話の役に立つ小道具としては、以下のようなものがあります。

.....

家族やペット・行事の写真、日本地図・世界地図・風景写真の絵葉書、折り紙と折り紙の本、色紙と筆ペン、茶道セット(抹茶と茶せん)、日本のおもちゃ(紙風船、けん玉、おはじき、ダルマ落とし、日本の歌のカセットテープやCD、日本の雑誌、料理の本、etc

## おみやげ

おおげさに考えてしまいがちですが、ホームステイには高価なお土産は不要です。相手が重荷に感じない、小さな手軽なもので十分。上記「くつろぎの時間」で紹介した小道具をあげるとか、あるいは例えば以下のようなものはいかがでしょうか？

- ・ 家族の写真やメッセージなどを貼った色紙
- ・ 手作りの日本風の手芸品(自分で作ったものなら、もっと喜ばれます)
- ・ 自分で書いた書道の作品(漢字の意味も調べておきます)
- ・ ピンバッジ、お箸と箸置きセット、日本風のキーホルダー

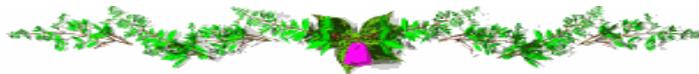


## おわかれ



お名残り惜しいけれど、お別れの時がやってきます。滞在中のお礼に、長い文章を言うのが大変ならば、カードやお手紙にして渡すのも一つの方法です(あらかじめ、日本のカードや便箋と封筒を持っていくと慌てずに済みます)。

帰国後は、お礼の e-mail か手紙を出しましょう。季節のグリーティングカードの交換など、おつきあいが続けばいいですね。



### アメリカの電圧とプラグ：

アメリカの電圧は 120 ボルトで、プラグは三つ穴です。日本の 100 ボルト、2 つ穴の製品もほとんどの場合そのまま使えます。ただし、長時間使用したい時などは、変圧器を使った方が安全です。携帯機器(携帯電話、iPod など)の充電器やPCコードには、ほとんどの場合変圧器が内蔵されており、そのまま使用できます。

### アメリカの度量衡：

長さはインチ(inch、2.54cm)、重さはポンド(lb、454g)、距離はマイル(mile、1.61km)です。  
容量はパイント(pint、473ml)、クォート(quart、950ml)、ガロン(gallon、3,8 リットル)です。

SAY IT IN ENGLISH

WHEN SPEAKING ENGLISH

I can't say it in English.  
Would you say it again, slowly please?  
How do you pronounce this word?  
I can read English better than I can speak it.  
Please write it down.  
If you write it I can understand it.

AT THE TABLE

A: Do you have any likes and dislikes?  
B: Eggs don't agree with me.  
-----  
A: What is your favorite food / dish?  
B: My favorite is curry and rice.  
-----  
A: What is your favorite Japanese dish?  
B: Sushi.  
-----  
A: Do you miss Japanese food?  
B: Not very much.  
-----  
A: Would you like some more to eat?  
B: No, thank you, I've had sufficient. / I'm full.  
-----  
A: Would you like some more dessert?  
B: Yes, I would please. It was very nice.  
-----  
A: I would like to learn to cook like you.  
Please show me how to cook American- style.  
Do you mind if I stand beside you and watch you  
cooking sometimes?  
B: No, I don't mind. Please do so.  
-----  
A: Would you like another cup of coffee?  
B: Yes, please.  
A: Do you take milk in your tea?  
B: No, thank you. / Yes, please. I take milk and  
sugar.  
-----  
A: Pass me the salt, please.  
B: Oh, I'm sorry. Here you are.  
-----

ASKING "WHEN"

A: Today, I will go to \_\_\_\_\_.  
B: What time will you leave?  
A: At 9:30 a.m.  
B: When will you come back?  
A: I'm not sure, but I think I will be back early.

英語で話そう

英語を話す時

それを英語で言えません。  
もう一度ゆっくり言ってくれませんか。  
この単語の発音を教えてください。  
英語を話すより読む方がよく解ります。  
それを書いてください。  
そうしてくだされば、分かるので。

食事の時

A: 何か好き嫌いがありますか。  
B: 卵は私にあいません。  
-----  
A: 好きな食べ物は何ですか。  
B: 好きな食べ物はカレーライスです。  
-----  
A: 好きな日本食は何ですか。  
B: 寿司です。  
-----  
A: 日本の食べ物がなくて寂しいですか。  
B: いいえ、それほどでもありません。  
-----  
A: もう少し何か食べますか。もう少し食べなさい。  
B: ありがとう。でもお腹が一杯です。  
-----  
A: デザート、もう少し食べませんか。  
B: はい、いただきます。とてもおいしかった。  
-----  
A: あなたのように料理を習いたい。  
アメリカ料理の作り方を教えてください。  
あなたが料理を作っている間、隣に立っていたら  
邪魔ですか。  
B: いいえ、少しも。どうぞ教えてください。  
-----  
A: コーヒーをもう一杯どうですか。  
B: はい、ありがとう。  
A: お茶にミルクを入れますか。  
B: いいえ、結構です。/ はい、入れてください。  
ミルクと砂糖を入れてください。  
-----  
A: お塩を取ってください。  
B: あっ、すいません。はい、どうぞ。  
-----

「時間」などを尋ねる時

A: 今日は\_\_\_\_\_に行きます。  
B: 何時に出かけますか。  
A: 9時半です。  
B: 何時に帰りますか。  
A: 分かりませんが、早いうちに帰ります。

### DIRECTION

A: Excuse me. Could you tell me how to get to \_\_\_ Hotel from here?  
B: Sure. Go along this street until you come to the next traffic lights. Turn right and walk for about 200 yards. You will see \_\_\_ Hotel on your left.

-----  
A: Excuse me. Could you tell where the nearest post office is?  
B: Yes. It is on the Second Street.

### SICKNESS

A: You don't look well. What is the matter?  
Are you feeling ill?  
B: I have a sore throat and a headache.  
A: You must have caught a cold.

-----  
A: I don't feel well today.  
B: What do you want me to do?  
A: Please call Mr. Hirata, and tell him about me.  
B: OK. I will call him soon.

-----  
A: Let me take your temperature.  
B: Yes, I think I may have a fever.  
A: You had better stay in bed today.  
B: How long do I have to stay in bed?  
A: Until your temperature return to normal.

-----  
A: I have an upset stomach.  
B: Have you ever been sick like this before?  
A: Yes, sometimes.

### I WOULD LIKE TO ... (PERMISSION)

A: I would like to go the shopping center.  
B: That's OK.  
-----  
A: Do you mind if I use the telephone, please?  
B: No. Go ahead. (Please do so.)

-----  
A: Do you mind if I take a bath now?  
B: No, please do so.

### BUYING THINGS / MONEY

A: I would like to buy a sweater, please.  
May I try this on?  
B: Yes. Certainly.  
-----  
1. It is too expensive for me.  
2. Could you change this note for me, please?  
3. Please let me pay for my own ticket.  
4. Excuse me, how much does this cost?  
5. Excuse me, how much does it cost to send a letter to Japan by airmail?  
6. Could you tell me where I can buy a \_\_\_?

### 行き先

A: すみませんが、ここから\_\_\_\_\_ホテルに行く道を教えてくださいませんか。  
B: いいですよ。次の信号までこの道を行って、そこで右に曲がり、200ヤードほど行ってください。左側に\_\_\_\_\_ホテルがあります。

-----  
A: すみませんが、一番近い郵便局はどこですか。  
B: セカンド・ストリートにあります。

### 病気

A: 顔色が悪いですよ。どうかしましたか。  
気分が悪いのですか。  
B: のどが痛くて、頭痛がします。  
A: 風邪をひいたに違いありません。

-----  
A: 今日は気分が悪いです。  
B: どうして欲しいですか。  
A: 平田さんに電話して、伝えてください。  
B: いいですよ。すぐに電話します。

-----  
A: 熱を計らせてごらん。  
B: はい、熱があると思います。  
A: 今日は寝ていた方がいいですね。  
A: どのくらい寝ていなければなりませんか。  
B: 正常な体温に戻るまでです。

-----  
A: お腹が少しおかしい。  
B: こういうことが以前にもありましたか。  
A: はい、時々ありました。

### ～したい (許可)

A: 買物に出かけたいのですが。  
B: いいですよ。  
-----  
A: 電話を使わせていただいてもよろしいでしょうか。  
B: どうぞお使い下さい。

-----  
A: 今お風呂に入ってもいいでしょうか。  
B: もちろん、どうぞ。

### 買物とお金

A: セーターを買いたいのですが、これを試着していいですか。  
B: どうぞ、どうぞ。  
-----  
1. 高すぎます。  
2. このお札を両替してくれませんか。  
3. 私の切符代は私に払わせてください。  
4. すみませんが、これはいくらですか。  
5. すみませんが、日本宛の手紙は航空便でいくらですか。  
6. \_\_\_\_\_はどこで買えますか。

## EXCUSE AND APOLOGY

A: Excuse me for being late.  
Keeping you waiting.  
troubling you.  
worrying you.  
not telling you.

B: That's all right. What happened?

A: I missed the bus.  
My watch was wrong.  
I couldn't find my camera.  
I lost my way.  
I slept in.  
I didn't feel well.  
I forgot all about it.

## THANK YOU

A: Thank you very much for the book.  
B: Not at all. / You are welcome. /  
Don't mention it. / Not at all. I should thank you.

-----  
Thank you for helping me.  
talking with me.  
giving me a ride.  
taking me with you.  
being so kind to me.  
taking care of me.  
Thank you for teaching me.  
letting me use your telephone.  
giving us such a good time.

-----  
Thank you for your kindness.  
everything.

## THE TELEPHONE

A: Do you mind if I use your telephone?  
B: No, go right ahead.

- 
1. I would like to make a telephone call to Japan.
  2. Would you please help me?
  3. I want to make a "collect call" so that my parents in Japan will pay the bill.
  4. My number in Japan is 03-3146-7974.
  5. My host family's number is 777-555-3452

## ET CETRA, ET CETRA …….

I'll see you later.  
Where can I wash my hands?  
It is a nice picture, isn't it?

-----  
Don't mention it.  
Wait a moment please.  
Dinner is ready.  
Are you ready?  
Don't worry. I'll be OK.

-----  
Here is a present for you.

## 謝り方

A: 遅れてすみません。  
お待たせしてすみません。  
ご迷惑をかけてすみません。  
ご心配をかけてすみません。  
お話ししないですみません。  
B: どういたしまして。どうしましたか。  
A: バスに乗り遅れました。  
時計が遅れていました。  
カメラが見つからなかったのです。  
道に迷いました。  
寝過ごしてしまいました。  
気分が悪かったのです。  
このことをすっかり忘れていました。

## お礼と感謝

A: 本をありがとう。  
B: いいえ、どういたしまして。  
どういたしまして。こちらこそ。

手伝ってくれて、ありがとう。  
話をしてくれて、ありがとう。  
乗せてくれて、ありがとう。  
連れて行ってくれて、ありがとう。  
親切にしてくれて、ありがとう。  
世話をしてくれて、ありがとう。  
教えてくれて、ありがとう。  
電話を使わせてくれて、ありがとう。  
こんな楽しい時を過ごさせてくれて、ありがとう。

-----  
ご親切に感謝します。  
あなたのご好意すべてに感謝します。

## 電話

A: 電話を使って差し支えないですか。  
B: はい、どうぞ使ってください。

- 
1. 日本に電話をしたいのです。
  2. 手伝ってくれませんか。
  3. 日本の両親に電話代を払ってもらおうコレクト・コールにしたいのです。
  4. 日本の家の電話番号は 03-3146-7974 です。
  5. ホスト・ファミリーの電話番号は 777-555-3452 です。

## その他、いろいろな表現

また会いましょう。さようなら。  
手を洗いたいのですが。  
素晴らしい絵ですね。

お気になさらずに。  
ちょっと待ってください。  
夕食が出来ました。  
準備が出来ましたか。  
心配しないで。大丈夫だから。

-----  
あなたへの贈り物です。



### 服装や靴【暑さに注意！ エアコン対策も！】

「基礎知識」の章でも「気候と服装」の欄で、9 月末のサンディエゴの気候をお知らせしています。一年中過ごしやすいサンディエゴですが、特にこの時期は快適です。ただし、日本のような湿気はなく、乾燥しているため、昼間の日差しをとともきつく感じることでしょ。帽子、日焼け止め、サングラス等をご持参ください。また、日中は汗ばむほどで、ビーチでは泳ぐことができるような日でも、朝夕は冷えます。羽織るものも必要です。飛行機の中も冷えることがありますから、半袖の上から重ね着のできる服装がおすすめです。なお、今回のサミット大会では、全般においては、カジュアルで動きやすい服装をお勧めします。オープニングも、会場が野球場でカジュアルな雰囲気です。

また、旅の楽しさを左右するものの一つが靴です。履きなれないものを使用すると、せっかくのサミット大会が楽しいものではなくなってしまいます。履いていて疲れな靴でご参加ください。



### ホテルのアメニティについて

サミット大会には、ホテル宿泊も含まれています。米国のホテルには通常、ハブラシ&歯磨き、スリッパ、寝巻きなどのサービスはありません。シャンプーやリンス、石鹸は、多くの場合には備えてありますが、念のために持参されることをお勧めします。ただし、液体物は飛行機に乗る際には、手荷物として機内に持ち込まず、スーツケースに入れてください。9.11 のテロの後、機内持込みの液体物は大変厳しく制限されています。

スリッパは、日本人にとってホテルの自室で快適に過ごすためには必需品のようです(アメリカの方はホテルの部屋では裸足のことが多いようです)。ビーチサンダルを持参すると、スリッパ代わりにもなります。ただし、靴下を履きたい方は、足袋ソックスから本指ソックスが必要ですね。



### クレジットカード、お持ちの方はご持参ください！

参加者の皆様のホテル代金(オムニ・サンディエゴ2泊、コナ・カイ 1 泊)は、旅行代金に含まれています。しかしながら、ホテルの部屋で有料のサービスを受けたりする場合には、フロントでクレジットカードの登録が求められます。これは、宿泊代金とは別に、部屋での飲食(ルームサービス)を利用したり、e-mail や電話を使用したりする際、ホテル側が料金徴収のミスを防ぐためでもあります。ちなみに現在、米国のほとんどのホテルでは、クレジットカードがないとチェックインできません(代わりに50ドルほどのデポジットを払えばOKの場合もあります)。今回のサミット大会では、部屋で有料サービスの提供を受けなければクレジットカードは必要ありませんが、いずれにしても多額の現金を持ち歩くことは危険です。クレジットカードは旅に便利なツールです。



### ドルの準備について

米国人は、あまり現金をたくさん持ち歩く習慣がありません。現金は少して、あとはクレジットカードや小切手などを利用しています。クレジットカードを持っていないと信用してくれないことさえあります。ただ、そうはいつてもちよったお買い物やチップなど、現金が必要となるシーンも結構ありますから、一定のドルは日本から準備して行きましょう。



### チップについて

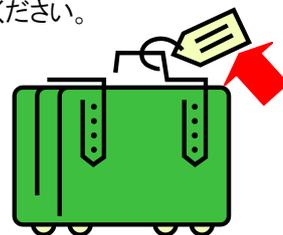
日本に住む私たちには、チップは悩みの種。どんな時に、いくら渡したら良いのかは、旅行書などに説明があります。だいたい、高級レストランのディナーやタクシーは 15~20%が目安で、サービスの良し悪しで加減します。ランチやカジュアルなレストランなら 10%前後。クレジットカードで支払う時には、もってきた伝票にチップ分と合計金額を書きいれます。ファーストフード店ではチップは不要です。

今回の大会では、ホテルでのチェックインとチェックアウトの際、ロビーとご自身の部屋との間の荷物運搬にかかるポーターのチップは、すでに参加費に含まれていますので、ポーターを利用してチップを渡す必要はありません。(特別なお願いをした場合は別です)

■重要■ 荷物には、近畿日本ツーリストから配布される荷札を必ずつけてください！



出発前に、皆様のお手元に近畿日本ツーリスト(KNT)から左のような荷札が送られてきます。皆様のお名前も裏に入っています。飛行機に預ける荷物には必ず、またできれば機内持込みの手荷物にも、この荷札を付けてください。これは、旅の途中で荷物が無くならないようにするために、大変重要です。到着空港での荷物を受取りの際は、KNT の名札が付いているものがサミット大会参加者の荷物と認識します。ご自身で名札をお付けになる場合でも、必ずKNT が配布する荷札もいっしょにお付けください。



オムニ・サンディエゴでの参加登録・チェックインについて

サミット大会初日と翌日の夜は、サンディエゴのダウンタウンに位置するホテル、オムニ・サンディエゴに宿泊します。

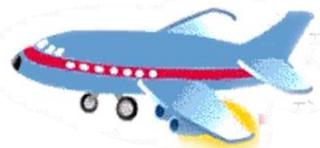
到着したら、ホテルのロビーで、まずは現地実行委員会の登録を済ませてください。参加者の皆様には、大会に関係した資料などをお渡しします。部屋の鍵は、この登録時、またはホテルのフロントに移動していただいて受けとっていただく予定です。詳細は、後ほどお知らせします。上記の一連の作業には、少々時間がかかりますが、ご了承ください。



未成年とお酒について

カリフォルニア州ではお酒が飲めるのは 21 歳からです。20 歳の方はまだ飲んではいけません。米国では未成年の飲酒は大変厳しく規制されます。お酒を買う時には、「未成年かもしれない」と思われると身分証明書(私たちはパスポート)の提示を求められます。成人なのに求められた時は、「若く見られたのだ」と喜んでおきましょう。なお、未成年に大人がお酒を勧めるのも禁物です。これも犯罪ですから、決して未成年にはお酒を勧めてはいけません。

■ポスト・サミット・オプション・プログラムへの参加者は注意！■



アメリカの国内線に乗る時の、飛行機への手荷物預けについて

ポスト・サミット・オプションプログラムに参加される方の中には、その日のうちには国際線にのりつがず、アメリカの中の国内線だけを利用することがあります(サンディエゴ⇒ボストン、サンディエゴ⇒コロラド・スプリングス、サンディエゴ⇒サンフランシスコなど)。

24 時間以内に乗り継ぐ国際線の航空券を持っていれば、こうした料金はかかりませんが、そうでない場合は、チェックインの際に、機内に預ける手荷物1個目から料金を請求されます(25 ドル程度)。この料金は、各自でお支払いいただくこととなります。機械を使ったチェックインの場合は、クレジットカードでの支払いとなります。(24 時間以内に乗り継ぐ国際線の航空券を持っている場合には、機械ではなく、有人のカウンターにて、国際線の航空券を持っていることを示して、チェックインした方が確実です)



アメリカの国内線に乗った時は、時差に注意！ 特に乗継の時は乗り遅れないように！



「基礎知識」のページでもアメリカ国内の時差について解説していますが、米国本土だけで4つの時間帯があります。例えば、サンディエゴからダラス経由でボストンに行く場合、サンディエゴとダラスで2時間の時差があります。ダラスでも時計を合わせておかないと、乗継ぎに失敗することがあります。また、ダラスとボストンでは 1 時間の時差がありますので、ボストンでもう一度時計を合わせてください。くれぐれも中継地で乗り遅れないようにご注意ください。

大きさ・重さについて

飛行機に載せられる荷物には2種類あり、「機内持ち込み手荷物」と「受託(じゅたく)荷物(預かり荷物)」があります。それぞれ個数や大きさに制限がありますので、ご注意ください。

① 機内持ち込み手荷物 (ハンドバッグやリュックなど)

…機内の座席までもっていく荷物のこと。  
航空会社によって制限が若干異なります。



● ANA/JAL の場合

個数: **1個**  
大きさ: 荷物の3辺の合計が**115cm以内**  
各辺が、55cm×40cm×25cm以内  
重さ: **10kg以内**

● シンガポール航空の場合

個数: **1個**  
大きさ: 荷物の3辺の合計が**115cm以内**  
<各辺、55cm×40cm×25cm以内>  
重さ: **7kg以内**

● ユナイテッド航空、デルタ航空の場合

個数: **1個**  
大きさ: 荷物の3辺の合計が**114cm以内**  
各辺、56cm×35cm×23cm以内  
重さ: **制限は特になし**

■ 重要! 液体物は機内に持ち込めません! ■

機内に液体物は持ち込めません。100ml以下の容器に入った液体までは持ち込み可能ですが、その場合でも、透明の容器に入れるなどの規制があります。液体物は機内に持ち込めない、と考えておいてください。

② 「受託(じゅたく)荷物(機内預かり荷物)」

…飛行機に乗る前に預ける大きな荷物のこと。  
航空会社によって異なります。右図をご参照ください。

制限を超えると超過料金がかかります。

超過料金は高いので、制限を超えないようにお気をつけください。  
上記以外の特種な荷物を持ち込む場合は、お問合せください。

快適に移動するために…

大会出発前に専用の荷札をお渡しますが、目立つように**スカーフやバンド等**をつけることをお勧めします。

見つけやすいだけでなく、紛失も防げます。



とても良く似たスーツケースがあります。目印を!

預ける荷物の制限(エコミー)

<JALの場合>

縦+横+高さの和が  
**203cm以内**  
重さ: **23kgまで**  
<2個まで無料>

<ANAの場合>

縦+横+高さの和が  
**158cm以内**  
重さ: **23kg**  
<1個まで無料>

<シンガポール航空の場合>

縦+横+高さの和が  
**158cm以内**  
重さ: **23kg**  
<2個まで無料>

<ユナイテッド、デルタの場合>

縦+横+高さの和が  
**157cm以内**  
重さ: **23kg**  
<1個まで無料>



ゴルフ・バッグを持つていられる方は、受託荷物(機内預かり荷物)扱いとなります。

\* 道具一式をいれたゴルフ・バッグは約10kgです。

持ち物について

貴重品や壊れ物は預ける荷物(預かり荷物・スーツケースなど)には入れず、座席まで持って入る荷物(持ち込み荷物・リュックなど)に入れてください。  
ただし、液体物は機内に持ち込めませんので、くれぐれもご注意ください。

● **機内持ち込み荷物(リュック、ハンドバッグ)に入れるもの**

- \* パスポート
- \* 現金、トラベラーズ・チェック、カードなど
- \* 税関の申告書類
- \* E チケット
- \* 日本国内線の航空券(日本国内線利用者のみ)
- \* 大会のしおり(本冊子)
- \* 海外旅行保険証
- \* 常備薬
- \* カメラ



● **受託・預かり荷物(スーツケースなど)に入れるもの**

- \* 衣類、パジャマ、帽子、サングラス
- \* 洗面・化粧用具、髭剃りなど
- \* 雨具、ビニールコート
- \* 辞書
- \* 目覚まし時計、電卓
- \* パスポートのコピー
- \* 化粧品、生理用品
- \* トートバッグ 等々

● **スーツケースとトートバッグ**

大きめのスーツケースや旅行かばんをお勧めしますが、**入れすぎると制限重量(23 キロ)をオーバーするので注意!** 液体や紙(本など)を多く入れると重たくなります。  
現地を利用するために、折りたためるトートバッグを持っていくと便利です。

● **パスポート**

海外に行くときには“命の次に大切”といわれるものです。身分証明書にもなりますので、米国滞在中は失くさないように常に持ち歩きます。旅行保険証などといっしょに、**ポシェット等に入れて肩から斜めがけ**にしておくとう便利です。念のため、パスポートのコピーを日本の自宅と、旅行中の別のバッグに一枚ずつ入れておくと安心。



● **現金、クレジットカード**

アメリカでは、クレジットカードが便利で安心です。  
高額の現金を持ち歩くことは大変危険ですし、50ドル札や100ドル札は偽札ではないかとチェックされたり、取り扱ってくれない場合もあります。現金はなるべく20ドル以下の紙幣を予め用意しておくことをお勧めします。

● **海外旅行保険証**

海外旅行保険は、万一の場合に備えて**必ず加入してください**。独自に加入されている方は各自の保険証を忘れずにお持ちください。  
\* **クレジットカードについている海外旅行保険は不十分です。**

● **常備薬**

使い慣れた以下のような薬を持参されることをお勧めします。



- \* かぜ薬、鎮痛薬
- \* 胃腸薬
- \* 目薬
- \* 酔い止め薬
- \* 下痢止め薬
- \* 軟膏、絆創膏

医師の処方箋をもらって薬を使用している方は、英語で書かれた処方箋を持っていくとより安心です。

■ **重要!** ■

**預ける荷物にカギはかけない**

アメリカは**セキュリティの関係上、無作為にスーツケースを開けて検査することがあります**。その時にスーツケースにカギがかかっていると破壊されてしまいます。そのため、**TSA 対応のスーツケース以外は、絶対にカギをかけたください。**

また貴重品は絶対にいれないでください。日本の国内便を利用する方は、最初の空港からカギをかけないようにしてください。



[ TSA ロック ]

このロックを使用しているカバンは、アメリカの各空港に配属された運輸局(TSA)職員が特殊なツールを使用して底部の鍵穴からロックを開錠して検査をします。そして検査後は施錠して戻してくれます。心配でスーツケースに鍵をかけたいという方は、TSA ロック付きのものを購入すると安心です。

**事前にスーツケースが送れます**

成田空港に事前に荷物を送ることができます。詳細は、直接業者にお尋ねください。

<JAL エービーシー

成田空港宅配>

問合せ Tel:0120-919-120

平日 9 時~18 時

土日祝 9 時~17 時

<QL ライナー>

問合せ Tel:0120-285-520

平日 8 時半~18 時

日祝 8 時 45 分~17 時

出国手続きの流れ - 成田空港国際ターミナル

1. チェックイン

今大会への参加者は、6つの異なる便でアメリカに出発します。サンディエゴ直  
行便、ロサンゼルスへ飛び、そこから専用バスでサンディエゴへ向かっていただ  
く方、サンフランシスコ経由で飛行機でサンディエゴへ向かっていただく方など、成  
田からの出発便は6つに分かれています。  
そのため、出発前に成田空港で全員が集合することはありません。

最初の空港が成田空港の方、羽田空港からバスで来られる方

利用する航空会社によって、ターミナルが異なりますので、ご注意ください。

- 第1ターミナル北ウイング: デルタ航空(DL)  
// 南ウイング: 全日空(NH)  
ユナイテッド(UA)  
シンガポール航空(SQ)  
第2ターミナル: 日本航空(JL)

出発の約2時間半前までに、それぞれの成田空港出発ロビーにあ  
る近畿日本ツーリスト(knt)・デスクまでお越しください。  
詳細情報は、約2週間前に knt から送付されます。

■チェックインは、カウンターで各自自動チェックイン機を使って行ないます。

\* 航空会社スタッフも待機していますので、ご安心ください。

サンディエゴでの滞在ホテルは、Omni San Diego と入力します。

■搭乗券が発券されたら、そのまま受託(じゅたく)荷物(スーツケース等)を預  
けます。サンフランシスコ経由の方は、引換証の荷物の行き先がサンディエ  
ゴになっていることをお確かめください。

地方空港から成田に到着して乗り継がれる方

■ 日本国内便と国際便が同時に発券されている場合には、出発地の地方空  
港で、国際線の搭乗手続きと手荷物も預けることができることが多いようです。  
この場合、成田空港では、国内線到着ゲートより、乗り継ぎ専用フロアで「手荷物  
検査」、「出国検査」を受け、国際線出発ゲートへお進みください。他の参加者  
とは、出発ゲートで会うことになります。

2. セキュリティ・チェック

混む場合がありますから、できるだけ早めにお済ませください。

3. 税 関

高額な外国製品をお持ちの方は「外国製品の持ち出し届け」を記入して申告。

4. 出国検査

パスポート、搭乗券を提示します。

5. 出発ゲート

搭乗券に記載されたゲートが集合場所です。

出発時刻の 50 分前までにご集合ください。

チェックイン後に、ゲートが変更になることもあります。案内板でもゲート番号をご  
確認ください。

注意が必要な手荷物

機内持込・お預かりできないもの:

爆発物(花火含む)、発火性・  
引火性物質(多量のマッチやラ  
イター燃料、残燃料が確認で  
きるキャンプ用ならびに家庭用  
ストーブ、70 度を超えるアルコ  
ール飲料を含む)、腐食性物  
質、放射性物質、強磁性物  
質、酸化性物質、有害・刺激  
的なもの、その他航空機や人  
員または搭載物など周囲に危  
険または迷惑を及ぼす恐れ  
のあるもの。

医療品、化粧品その他ごく限ら  
れた品目については少量に  
限り運送が認められており  
ます。

機内持込できないもの:

液体物、ハサミ・工具・アイス  
スケート靴・バット・ゴルフクラブ  
(ウッド・アイアン・パター全一  
本から)など凶器となると判断  
されるものや、スキーワックス・  
スプレー、ナイフ類。

お預かりできないもの:

ガスライター、安全マッチ。

Eチケットとは?

紙で印刷していた航空券  
に対して電子ファイルの形  
式で保管される航空券の  
こと。発券情報は、航空会  
社の予約記録に保管され  
ているので、パスポートが  
あれば、チェックインが可  
能。

チェックインは、E-チケット  
お客様控えとパスポートを  
航空会社カウンターへ。な  
お、米国旅行中は航空券  
と同様にみなされます。旅  
行が終わるまで、控えは必  
ずお持ちください。



税関申告書の書き方

【申告書は1家族につき1枚提出です】

- ①姓 ②名 (ローマ字でお書きください)
- ③ミドルネーム (無記入で結構です)
- ④生年月日 (日一月一年【西暦】の順で記入)  
(1948年5月17日→17/05/48)
- ⑤旅行を共にしている家族の数  
(お一人の場合はゼロを記入)
- ⑥ホテル名 OMNI SAN DIEGO
- ⑦市 SAN DIEGO
- ⑧州 CA
- ⑨旅券発行国 日本の方は JAPAN
- ⑩パスポート番号 (パスポート記載通りに記入)
- ⑪居住国 日本にお住みの方は JAPAN
- ⑫米国到着前の訪問国 無記入
- ⑬自分の乗っている飛行機の便名を「JL066」  
のように記入
- ⑭すべて「いいえ」にチェック(レ)
- ⑮訪問者欄 ゼロを記入
- ⑯署名(パスポートと同じように記入してください)
- ⑰日付 8月28日出発の方は  
(28/8/2012)と記入してください

■ 重要 ■ お済みですか? ESTA登録!

ESTAとは、電子渡航認証システムのこと。2009年1月以降、米国への渡航においてESTAへの登録が必要となりました。ESTA登録がなければ、米国に入国できません。登録は、ご自身でホームページから簡単に行うことができます。米国政府の公式HP <https://esta.cbp.dhs.gov/> で「日本語」を選んで手続きをお済ませください。なお現在、14ドル相当の登録料が必要ですので、パスポートとともにクレジットカードもお手元にご用意ください。手続きがすんだら、渡航認証許可の画面を印刷するか、申請番号を控えておくことをお勧めします。近畿日本ツーリスト(KNT)に有料で登録を依頼することも可能です。この場合には、5,760円が別途必要です。(万一、認証不可となった場合は、大使館での査証申請が必要で、一定の日数を要します)

## 安全で快適な空の旅を守るために

安全で快適な空の旅を守るための法律では次の事項が禁止されています。

1. 搭乗口または非常口の扉の開閉装置を操作すること
2. 喫煙すること
3. 乗務員の職務を妨害すること
4. 禁止された電子機器を使用すること
5. 座席ベルトを着用しないこと
6. 座席の背、テーブル、フットレストを所定の位置に戻さないこと
7. 非常脱出の妨げになる場所へ手荷物を放置すること
8. 救命胴衣などの非常用の装置または器具を操作・移動すること



## 機内環境について

快適に過ごすために、以下を参考にしてください。

**衣類:** 締め付けのない、ゆったりしたものを選びましょう。機内で体温調節できるようにカーディガンや上着などを用意されるとよいでしょう。

**飲み物:** 適度に水分を取りましょう。アルコール類、コーヒー、茶などのカフェインを含む飲み物、炭酸飲料は控えめに楽しみましょう。ソフトドリンクは無料です。アルコール類では、ワインとビールは無料ですが、その他は有料となっています。アルコール類は、地上より酔いやすいのでご注意ください。

**適度な運動:** 足首を回すなど、2～3時間おきに適度に足を動かしましょう。お手洗いに立った時などに、屈伸などをして足を動かすのもおすすめです。

**目・のど・鼻・耳:** 機内は乾燥しています。長時間のフライトではコンタクトレンズを外すことをおすすめします。のどや鼻の痛みを防ぐには、マスクの着用も効果的です。

離陸時、着陸時の15～30分間に集中して気圧の変化が生じます。耳が詰まったり、痛くなった場合は次の方法で対応しましょう。

- ◆アメをなめたり、つばを飲んだりする
- ◆あくびをするか、口を大きく開ける

これらの方法で効き目がない場合は、耳抜き(バルサルバ法)もあります。

- ◆鼻をよくかんだあと、指で鼻をつまみ、口を閉じたまま鼻をかむ要領で、鼻のなかに息をゆっくり吹き出す。(あまり強く吹き出さない。また2、3回行って効き目がない場合や片方の耳が痛い場合は止める。)

## 機内での電子機器の使用

機内で使用が制限されている電子機器は以下の通りです。これらの電子機器の電源(無線通話・通信機能を含む)はご搭乗前に必ずお切りください。

### A. 常時使用できない機器:

携帯電話、PHS、携帯情報端末、トランシーバー、無線操縦玩具などの無線通話(通信)機能を持つ機器で、作動時に電波を発信する状態にあるもの(作動時に電波を発信しない状態に保てる場合は、離着陸時を除き使用できます。)

### B. 離着陸時使用不可な機器:

パソコン、携帯情報端末、テレビ、ラジオ、ポケットベル、ビデオカメラ、DVD・CD・MDプレーヤー、デジタルカメラ、電子手帳・辞書、電卓、電子ゲーム機、プリンター機器、電気かみそりなど

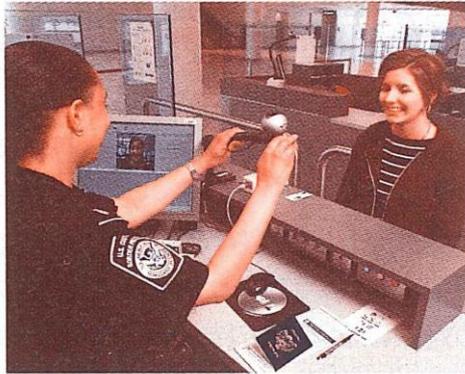
携帯電話や PHS などは、電源を入れた際自動的に自分の位置を地上局に伝えるために通信用の電波を発します。この電波は航空機の計器に障害を与えるおそれがありますので、必ず電源はご搭乗前にお切りになり、降機するまで OFF のままお過ごしください。  
通信機能を OFF にできる機種の場合には、あらかじめ通信機能を OFF に設定した後、主電源をお切りください。



入国の手続きと税関検査を受けます。

**到着**

**① 入国審査** *IMMIGRATION*



入国審査時に顔写真を撮る ©Department of Homeland Security, IIS-VISIT

一人ずつ、パスポートと入国カードを提示します。滞在日数や目的を聞かれる場合もありますので、右を参考にしてください。ガラスの張ってある箱状のものに指を押し付けて指紋を取られた後、小さなカメラに向かって写真を撮ります。この時、眼鏡ははずすようにします。



**入国審査の応答**

入国審査ではいくつか質問されます。もしわからなければこの部分を提示してください。

- 目的/Purpose : **観光/Sightseeing**
- 滞在日数/Length of Stay : **1週間/One week**
- 滞在場所/Place of Stay : **オムニ・サンディエゴ/Omni San Diego**



**② 荷物の受取り** *BAGGAGE CLAIM*

最終降機地の空港では、**荷物受取り(BAGGAGE CLAIM)**に進みます。ターンテーブルでは航空会社、便名を確かめてお待ちください。万一、荷物が出てこない時または損傷が激しい時などは、その場で申し出てください。

\* その場を移動した後では保険の対象にならないことがあります。



**③ 税関** *CUSTOMS*

**税関(CUSTOMS)**で**パスポート、税関申告書**を提示し、検査を受けます。食品を持ち込みの有無や、申告品の有無を質問されることもあります。タバコ、酒、外貨の持ち込み制限に注意してください。食品は、詳細な規制がありますので、持ち込まない方が無難です。  
【税関申告書の書き方は前述。】



**④ バスでホテルへ**

ロサンゼルス空港、またはサンディエゴ空港の到着ロビーに出たら、一旦集合してください。バスが迎えにきます。ご自身に割り当てられたバスを確認したら荷物をトランク部分に入れて乗車してください。ロサンゼルス空港に到着した方は、そこから約2時間 30 分のバスの旅が始まります。カリフォルニアらしいビーチがいくつも見るができます。サンディエゴ空港に到着した方は、ホテルまで 15 分程度です。



**アメリカへの持ち込み制限**

**通貨:**トラベラーズ・チェックなど現金以外も含め、10,000 ミドル以上は申告の必要があります。

**タバコ:**200 本、または葉巻 50 本、または刻みタバコ 2kg

**酒類:**1ℓ(21 歳以上)

**土産品:**100ドル(アメリカ\$)

**禁止品:**肉製品(エキス、即席めん等含む)、猥褻物、麻薬、銃器、動植物、食品、コピ一品等

**農畜産物の違反罰則金:**最高 5 万ドル(アメリカ\$)

**花火:**航空機への持ち込み禁止。罰則あり。



JAL便で午前中に到着した方は・・・！

JALで午前中にサンディエゴに到着した方々は、ホテルのチェックインは午後3時からなので、少々時間があります。

ロビーでしばらく休んでいただくか、ボランティアがご案内する徒歩10分ほどのスーパーマーケット見学をお楽しみください。飛行機では、到着前に食事ができますが、もしお腹がすいている場合は、スーパーマーケットのデリで、ちょっとした食べ物を買ってお召し上がりいただくのも良いでしょう。お支払いの後、座って食べる椅子やテーブルもあります。

<近所のスーパーマーケット>

ラルフス(Ralphs): ダウンタウンの高級スーパー。品ぞろえを見ているだけでも楽しい！



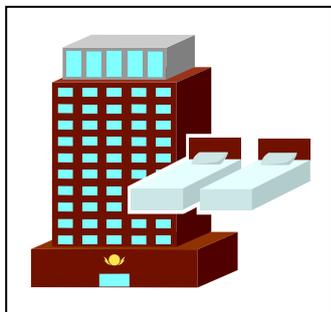
ジンボーズ(Jimbo's): 最近できたこだわりの地元食材を中心としたスーパー。ナチュラル志向。



オムニでの参加者登録(レジストレーション)

オムニ・サンディエゴホテルのロビーには、「サミット・デスク」を設置します。ホテルに着いたら、まずはこの「サミット・デスク」で参加者登録を済ませてください。ホテルの鍵も、このサミット・デスクでお渡しする予定です。

+++++



(※ 通常、アメリカではチェックインの際、インシデンタル・チャージ(右参照)に備えてクレジットカードを登録します。しかし、サミット参加者については、このクレジットカード登録を省略します。ただし、お部屋でのインターネットや電話などは使えないように設定されています。もし、使用したい方は、各自フロントでクレジットカードをご登録ください。また、チェックアウトの際には、明細をもらって必ず確認してください)

■ 重要！ ■ 「サミット・デスク」について

サミット大会中、ホテルのロビーに「サミット・デスク」を設置します。困ったことや質問がありましたらお尋ねください。



スケジュールの変更、大事なお知らせなどは、このデスク脇のボードに書いたり貼り出したりします。  
**必ずお立ち寄りください。**

こちらもお読みください。

インシデンタル・チャージ  
(Incidental Charge)

これは、ホテルの部屋で電話や冷蔵庫の飲み物を利用したり、ホテル内のレストランやバーで部屋にツケで飲食する時に、ホテル側がとりはぐれないための支払い保証システムです。通常、アメリカではチェックインする際に、**クレジットカードの登録を行います**。クレジットカードがない場合には現金で**預かり金(Deposit)**を置きます。

チェックアウトする時に部屋での別料金が発生していなければ、現金の場合は預かり金(Deposit)が戻ってきます。クレジットカードの場合は何もありません。

なお、ホテルからの国際電話は大変高くなります。たとえ相手側が出なかった場合でも、料金がかかります。十分ご注意ください。

■ 重要！ ■

サミット大会専用の掲示板

大会中、滞在ホテルのサミット・デスクには、サミット大会専用の「メッセージボード(掲示板)」を準備します。

そこには、翌日のスケジュールや、バスの出発時間、連絡事項などをご案内します。

特に、一日の始まりや終わりには、メッセージボードをご確認ください。

\* どうしてもメッセージボードに間に合わなかった伝達事項は、**各お部屋に連絡メモを差し込み**することがあります。または、**お部屋の留守番電話にメッセージを残すこともあります**。留守番電話の操作方法が分からない場合には、サミットデスクに問い合わせてください。

「ペトコ・パーク(パドレス球場)」へ出発！

サンディエゴに到着した23日のハイライトは、夕方からのオープニング式典と歓迎レセプションです。場所は、オムニ・サンディエゴホテルのすぐ隣、ペトコ・パークです。

16:40 ホテルロビーに集合。  
(2Fのホワイエに集合する可能性もあります。当日お知らせします)

16:45 徒歩で出発。  
ペトコ・パークの「オーデイトリアム(Auditorium、講堂)」へ

17:15 オープニング式典開始

岩手県普代村、また福島県広野町から参加する方々は、上記とは別に先にペトコ・パークへ向かう可能性があります。別途お知らせします。



オーデイトリアム(講堂)からルーフトップ(屋上)へ — 歓迎レセプション

オープニング式典が終了したら、指示に従ってルーフトップ(屋上)へ出ます。

この屋上が、歓迎パーティの会場です。

立食形式のパーティで、食事とお飲み物が出ます。

パーティ会場横には、試合を見るための椅子もあります。

食事や飲み物を楽しみながら、パドレスvsロッキーズの試合をご覧ください。

※ 試合の前には、岩手県普代村から参加した中学生達が、地元の伝統芸能である「七頭舞(ななずまい)」をフィールドで披露します。



ペトコ・パークの主な出来事

- 2004年4月8日、ジャイアンツ戦で開場(パドレス4-3 ジャイアンツ)。
- 2006年3月、ワールド・ベースボール・クラシック準決勝(18日)及び決勝(20日)が開催された。**決勝では日本がキューバを10-6で破り、WBC初代王者になった。**
- 2006年9月24日、トレバー・ホフマンが通算479セーブ目を記録し、リー・スミスのもっていたメジャーリーグ通算セーブ記録を破る。
- 2007年8月4日、バリー・ボンズ(ジャイアンツ)が通算755号本塁打を記録し、ハンク・アーロンのもつメジャーリーグ記録に並んだ。



レストランでのマナー

球場やファーストフードのレストランではチップは不要です。しかし、テーブルについてサービスを受ける場合には、給仕をしてくれる人にチップが必要です。(「旅の準備」のページを参照してください。)

なお、テーブルには担当の給仕がつきます。むやみに、他の給仕にサービスを依頼してはいけません。

お帰りは、ブリッジでホテルへ

宿泊するオムニ・サンディエゴとペトコ・パークは、隣接しているだけでなく、ブリッジでつながっています。

試合途中で疲れた方は、ブリッジを渡ってホテルの部屋にお戻りいただけます。



**早朝セミナー「サンディエゴ・オリエンテーション」(日本語/通訳付き)**

サンディエゴをより良く知っていただくために、9月24日の朝は、1時間のセミナーを用意しました。任意のプログラムですが、ぜひご参加ください。  
(普代村と広野町から参加した方々は、必ずご参加し、セミナー後も部屋にお残りください。続けてワークショップを行います)

時間: 08:30~09:30

場所: サンディエゴ・コンベンション・センター  
アッパー・レベル 22号室

※ サンディエゴ・コンベンション・センターは、オムニ・ホテルの向かい側に建つ、横長の巨大な建造物です。数々の賞を受賞した施設です。

- 内容: ① サンディエゴの日系アメリカ人の歴史  
講師: スーザン・ハセガワさん  
② サンディエゴのビジネス  
講師: 中野 昌彦さん  
③ サンディエゴのツーリズム  
講師: 上野 浩さん  
※ それぞれ 20 分ずつ



**ローカル・ツアー スケジュール (予定)**

**A. シーワールド Sea World**

10:15 ホテル・ロビー集合 / 10:30 ホテル出発

10:45 シーワールド到着、自由行動

※ 地図をもらったら、裏側のショーの時間を確認。ショーの始まる 15 分前には着席することをお勧めします。前座がなかなかの見ものです。

16:15 出口に集合 / 16:30 シーワールド出発

(※ランチは、園内で自由にお取りいただけますが、レストラン「Shipwreck Reef Café」と「Calypso Bay Smokehouse」では、ボランティアがオーダー等のお手伝いをします)

**B. サンディエゴ動物園 San Diego Zoo**

09:40 ホテル・ロビー集合 / 09:50 ホテル出発

10:00 動物園到着、自由行動

※ まずは 2 階建てバスで園内を一周して、だいたいの地理感覚をつかんでから行動するのがおすすめ。

15:30 出口に集合 / 15:45 動物園出発

(※ランチは、園内で自由にお取りいただけますが、レストラン「Hua Mei Café」では、ボランティアがオーダー等のお手伝いをします)

**C. USSミッドウェイ博物館 USS Midway Museum**

09:40 ホテル・ロビー集合 / 09:45 ホテル出発 - トロリーで埠頭へ

10:30 サンタ・フェ駅着、徒歩でミッドウェイへ

10:45 ミッドウェイ到着、自由に見学 / 12:30 出口に集合、レストランへ

12:45 「アンソニーズ」でランチ / 13:45 サンタ・フェ経由でホテルへ

※ ラunchは参加費に含まれています。

**D. ハーバー・クルーズ Harbor Cruise**

09:40 ホテル・ロビー集合 / 09:45 ホテル出発 - トロリーで埠頭へ

10:30 サンタ・フェ駅着、徒歩でクルーズ船乗り場へ

10:45 乗り場到着 / 11:15 クルーズ船出発

13:30 出口集合 - レストラン「アンソニーズ」へ

13:45 昼食 / 14:45 サンタ・フェ経由でホテルへ

※ ラunchは参加費に含まれています。

● 普代村と広野町からの参加者は、ワークショップと洋上プログラムを予定 ●

**アメリカのホテルに無いもの**

アメリカのホテルの部屋は、ニューヨークなどの大都市でない限り、日本のホテルの部屋と比べると、はるかにスペースがあり、ゆったりとしています。タオルも、大中小と種類があり、数も多めに置いてあります。コーヒーマーカーがあるのも普通になっています。

でも、日本のホテルにあって、アメリカにないものが次の3つです。忘れないように持参しましょう!

- ① ・寝巻
- ② ・歯ブラシと練り歯磨き
- ③ ・スリッパ



**コンベンション・センター**

サンディエゴ・コンベンション・センターは、開館して 25 年。この間、数々の賞を受賞してきました。

ダウンタウンの南側(オムニ・サンディエゴホテルの向かい側)で、そのまた南側は海。抜群のロケーションと美しさ、そしてその規模の大きさは、他に類を見ません。一年を通じて、さまざまな大きな会議が開かれていますが、特に有名なのは毎年7月に開催されるコミック・コンです。全世界から、漫画やアニメ、ゲームのファン達が 12 万以上集うという一大イベントです。



9/24の夕食は自由にお取りいただけます

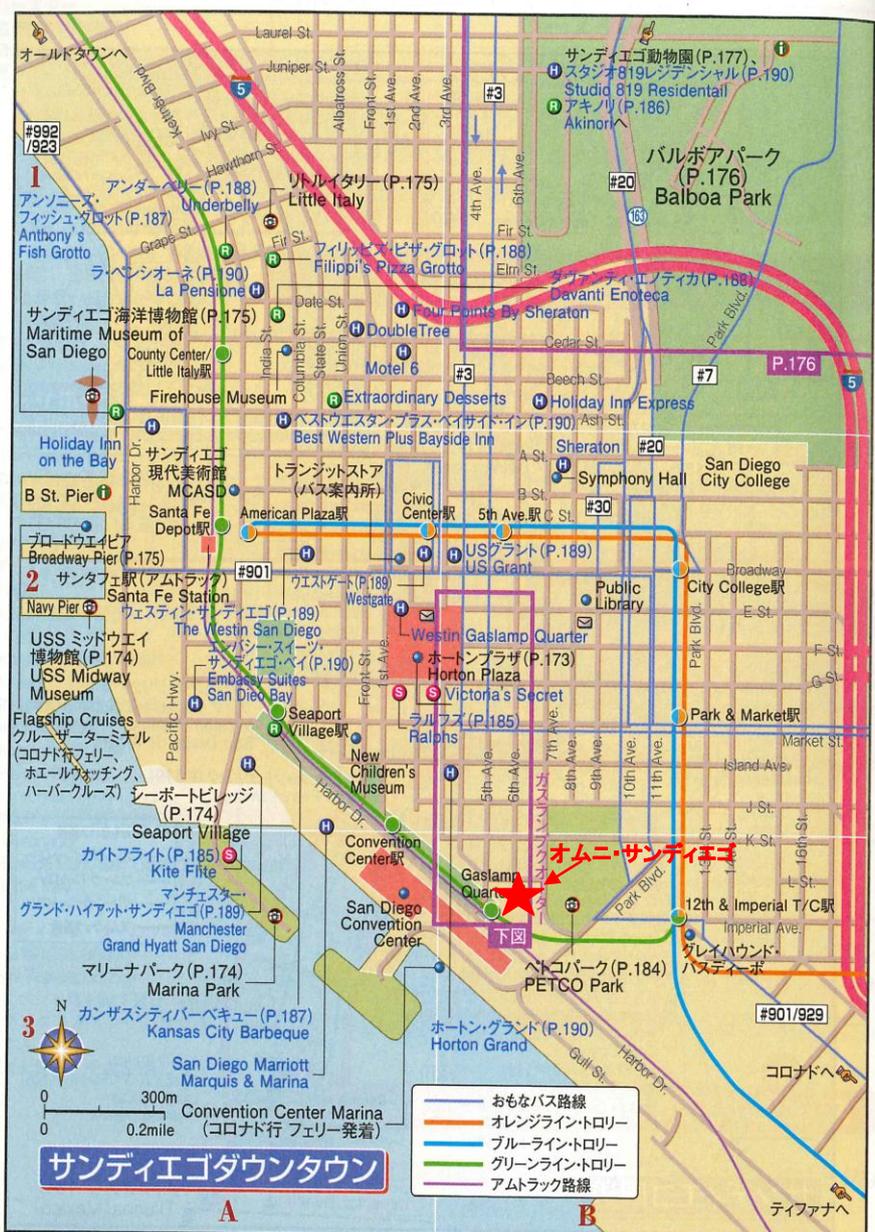
9月24日の夕食は、参加費に含まれていません。各自、自由にお取りいただけます。

宿泊するオムニ・ホテルが位置するガスランプ・クォーターは、サンディエゴの繁華街です。ガス燈がともる場所は、比較的安全で、イタリアン、メキシカン、アメリカン、チャイニーズ、インディアンなど、様々なレストランがたくさん並んでいます。どのレストランが良いか物色しながら歩くのも楽しいものです。

「トル・イタリー」には、ホテルの前のガスランプ・クォーター駅からトrolleyで行くことができますが、タクシーに乗っても10分ほど。何人かといっしょに行くことをお勧めします。ここには、最上級からカジュアルまでのイタリアン・レストランがひしめいていて、本確的なイタリア料理が楽しめます。

あまりお金を使いたくない、という方には「ホートン・プラザ」のフード・コートはいかがでしょう？ カジュアルはチャイニーズやメキシカンがあります。

「自分達だけでは心配」という方のためには、サンディエゴのボランティアが、お食事の種類別に、ダウンタウンのレストランへご案内します。



日本に電話をかける場合

ホテルの部屋から国際電話をかけることは、コレクトコールでない限り、お勧めしません。大変高く、何万円もかかる場合があります。また、相手が留守で出ない場合でも、呼び出したというだけで、話をした時と同じように課金されます。

日本の家族と話したいという場合には、ホストファミリーの電話をお借りして、コレクトコールでかけることをお勧めします。コレクトコールであれば、電話を受けた方が料金を支払うことになり、ホストファミリーには負担はかかりません。

「KDDI ジャパンダイレクト」のアクセス番号は、**1-800-543-0051** です。日本語で対応してくれます。オペレーターに、日本の電話番号と、話をしたい方の名前を伝えるとつながてくれます。

料金は、最初の3分が2160円で、3分経過後、追加1分ごとに460円がかかります。



なお、最近は日本で日常使っている携帯電話でも国際電話がかけられるものがありますが、それぞれ料金体系が異なりますので、お使いになる場合には、ご自身の契約内容やかけ方をご確認ください。

皆さんが海外にいることを知らずに、日本から電話をかけてきたりする方がいる場合には、その方にも国際料金がかかる場合がありますので、ご注意ください。また、携帯メールを受け取るだけでも、海外では料金体系が異なり、高額になる場合もありますので、ご注意ください。

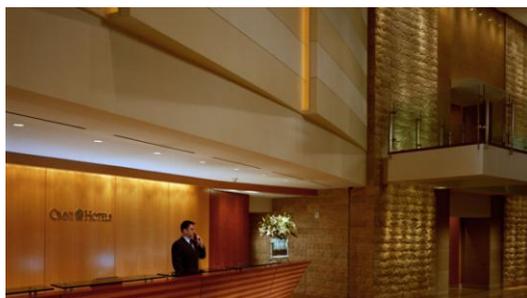
### ホテルのチェックアウト

いよいよ、草の根サミットのメイン、テーマ別分科会／地域分科会に出発する日がやってきました。

オムニ・サンディエゴ・ホテルともお別れです。チェックアウトを各自フロントデスクで済ませてください。もし、インターネット等の通信費やルームサービスなど料金のかかるものを利用していなければ、「チェックアウト・プリーズ」と言って鍵を渡せば、それで済みます。

料金がかかるものを利用していれば、クレジットカードで引き落としのものは明細書をもらいます。その際、念のためにカードの名義人や金額をお確かめください(特に、同室だった別の方の名前になっていないかご注意ください)。

なお、チェックアウトの際のポーターが必要な方は、各自でご依頼ください。その際のポーターへのチップは参加費に含まれていますので、不要です。



### 分科会の情報

3泊4日の地域分科会期間中は、ホテルではなく、ホームステイです。事前に、それぞれの地域分科会のプログラムは、参加者の皆様に郵送する予定です。なお、予定表はB5版で印刷します。この「しおり」に、その予定表を張り付けるページを設けていますので、ご利用ください。

### テーマ別分科会、地域分科会へ出発！

それぞれの分科会(Theme Session / Local Session)によって、出発時間が異なります。出発時間の詳細は、サミット・デスクなどを通じてお知らせいたします。

また、バルボア・パーク分科会と歴史分科会は、同じバスで出発し、途中までは同じ行動を予定しています。



地域分科会の期間中、困ったりする事があれば、別途お知らせする電話番号へご連絡下さい。電話は、地域分科会の現地リーダー、ホストファミリー等のものをお借りください。



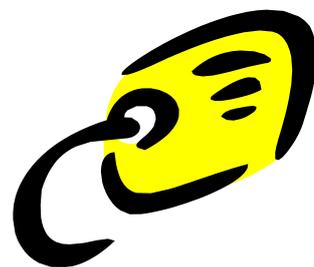
### ウェストフィールド UTC モール:

分科会の中には、一日のスケジュールが終わった後に、ウェストフィールド UTC モールにお連れする予定のものがああります。ここで、ホストファミリーと面会する予定です。ショッピング・モールなので、ホストファミリーが無料で駐車でき、また、皆様もホストファミリーをお待ちいただく間、モールを見学いただけるからです。

### 荷物には必ず名札を

前述していますが、皆様がバスに乗車したり、ホテルにチェックインしたり、チェックアウトしたりする際、他の人の手に荷物を託すことがあります。この時に大事なことは、荷物には**大会の荷札を必ず付けておく**ことです。また、アメリカの方々が読めるよう、アルファベットで付けておく必要があります。

近畿日本ツーリストから送付される荷札には、ID番号とアルファベットの名前が書かれています。ボランティアやポーターが荷物を探す時にも荷札が頼りになります。飛行機を降りても、名札ははずさないようにしましょう！



### 忘れ物にご注意！

チェックアウトするために部屋を最後に出るときは、忘れ物がないか隅々までチェックしましょう。バスルームや、ベッドやクローゼットの中も忘れずに確認しましょう。帽子やカメラ、サングラス、時計や電子辞書などを特に忘れがちです。



### ホームステイ、ホストファミリーについて

ホストファミリーのお知らせ： 皆様に通知するホストファミリー情報は、できる

だけ出発2週間ほど前にお届する予定ですが、中には直前になってしまう場合もあると思われます。現地のサンディエゴ・ティファナ日本協会の職員とボランティアが、地元の方々に広く呼び掛けをしています。直前にならないと予定がたたないファミリーもあるようです。どうぞ、ご理解ください。



“家族”としてのステイ： ホームステイ先では、多くの場合「ハウス・ツアー

(家の中の案内)」をしてくれます。これは、“お客様”としてではなく“家族”として受け入れる気持ちの表れです。



ステイ中はセルフ・サービスのことも多く、朝食も素材だけ用意してあって自分で好きに食べるように言われる場合もあります。ホストファミリーが用意してくれることもあります。どちらにしてもそれぞれの家庭の流儀です。日本でも、

家庭によってそれぞれ習慣が違うのと同じです。希望があれば、遠慮なく伝えてみてください。

快適に過ごすには： 日中体調が優れない場合、エアコンデショニングがき

つすぎる場合など、遠慮せずにホストファミリーに伝えましょう。無理をして体を崩すと、ホストファミリーも心配します。時間を贅沢に使い、アメリカの家庭でゆっくり過ごすのも滅多に無い良い経験です。

感謝の気持ち： 「Thank you」という感謝の言葉は、何度言っても多すぎる

ことはありません。親切にしてもらった場合、嬉しい表情とともにはっきりと伝えましょう。もし、「Thank you」だけではなく、さらに感謝

の言葉を伝えたい時は、「I appreciate it(アイ アプリーシエイティツ)」を、その後に付け加えても良いでしょう。

また、お話をする際には、表情も大事です。いつもよりも、感情を表してお話ください。



※ この「しおり」の、「はじめてホームステイする方のためのヒント」の欄も、ぜひお読みください。

### ホストファミリーと外出したら・・・

草の根サミット大会に協力してくれるホストファミリーは、全てボランティアです。まったく謝礼は渡していません。

皆様の宿泊や、ホストファミリーと家で食べる食事代は、ホストのご好意です。

もし、外食をする場合、また博物館に入ったり、いっしょに映画を見たりする場合、その食事代や入場料は、原則的に皆様各自でお支払いいただくことになっています。

もし、ホストファミリーが好意で支払ってくださったら、“Thank you very much”と、十分にお礼の言葉をお伝えください。



### 体調をくずしたら・・・

サミット期間中、サンディエゴは快適なシーズンではありますが、時差もありますから、十分な注意が必要です。

もし分科会のプログラムの最中に体調が悪くなった場合は、分科会の現地コーディネーターにお知らせください。ホームステイ中の場合は、まずホストファミリーに相談し、別途お知らせするスタッフの電話番号までお知らせください。

予防法としては、次のことをお勧めします。

- 前日のお酒の量を控える
- 十分な睡眠時間をとる
- 水分を十分にとる
- 朝食の量を加減する

**バルボア・パークの日本友好庭園(Japanese Friendship Garden)に集合！**

日曜日は、ホストファミリーとお別れをする日です。午後3時には、バルボア・パーク内にある日本友好庭園 (Japanese Friendship Garden)に集合です。ここで、クロージング式典とフェアウェルパーティー(お別れパーティー)を開催します。

クロージングには、ホストファミリーも参加しますので、日本友好庭園にいっしょに向かうことになります。

この日までバルボア・パークに来る機会がなかった方は、美術館や博物館、シアターなどが集まる美しいところですので、ホストファミリーに頼んで、少し早く来て見学するのも良いかもしれません。もちろん、日本友好庭園もステキです。

**プログラム予定 (変更になる場合があります)**

再登録:

15:15~15:45 庭園で、分科会から戻ったことを確認する意味で、再登録をします。庭園内に受付デスクを設置します。再登録が終わったら、園内でおくつろぎください。

クロージング式典:

15:45~ 挨拶  
分科会の振り返り  
東北の子ども達のパフォーマンス  
次回、大分大会アピール 等々



フェアウェルパーティー:

17:00 頃~ メキシコ料理のパーティーです。  
サンディエゴ最後の夜をホストファミリーとお楽しみください。



1. サンディエゴ アート美術館  
San Diego Museum of Art
2. サンディエゴ航空宇宙博物館  
San Diego Aerospace Museum
3. サンディエゴ人類博物館  
San Diego Museum of Man
4. サンディエゴ自動車博物館  
San Diego Automotive Museum
5. ティムケン美術館  
Timken Museum of Art
6. サンディエゴ アート・インスティテュート  
San Diego Art Institute (SDAI): Museum of the Living Artist
7. サンディエゴ 歴史協会博物館  
San Diego Historical Society Museum
8. サンディエゴ チャンピオン・ホール  
The San Diego Hall of Champions
9. 民芸 国際美術館  
Mingei International Museum
10. サンディエゴ 鉄道模型 博物館  
San Diego Model Railroad Museum
11. サンディエゴ自然史博物館  
San Diego Natural History Museum
12. 写真美術館  
Museum of Photographic Arts (MoPA)
13. ルーベン H. フリート鉛・センター  
Reuben H. Fleet Science Center
14. ベテランズ メモリアルセンター・ミュージアム  
Veterans Memorial Center Museum

## 9月28日(日) コナ・カイ・リゾート宿泊

### コナ・カイ・リゾートへ、ホスト・ファミリーの車で移動 & チェックイン

クロージング式典とお別れパーティーが終わったら、ホストファミリーの車で、シェルター・アイランドにあるコナ・カイ・リゾートまで移動します。

ホテルに着いたら、チェックインしてください。ここで、本当にホストファミリーとお別れです。



### コナ・カイ・リゾート

専用のマリーナやビーチを持つリゾートホテルです。プールもあります。最後のサンディエゴの夜をゆっくりとお過ごしください。



## 9月29日(月) 帰国日、または次の目的地へ

### 出発前に・・・

ホテルをチェックアウトする際は、次のことにお気をつけください。

荷札をつけましょう：荷物には荷札がついていることを再度確認してください。もし無い場合は、大会スタッフにお知らせください。



### 各地域へ

日本に帰国する方、ポスト・サミット・オブショナル・プログラムへ参加される方など、それぞれ出発時間が異なります。

この「しおり」冒頭のスケジュール表をよくご確認ください。

また、**前日にサミット大会用掲示板をご覧になり、乗車するバスや出発時間をご確認ください。**



### 液体物のお土産に注意！

ワインなどの液体物を購入された場合、飛行機の機内へ持ち込みはできません。スーツケースの中に入れることとなります。

この時、くれぐれも衝撃で割れないようにすることが重要です！ タオル等でぐるぐる巻きにした上にTシャツを巻き、その上からビニール袋に入れるなど、万が一割れても、自分の他の荷物や、他の方々の荷物に影響がないようご注意ください。



## 成田についたら(日本)

### 成田空港での入国の手続き

成田空港で行う入国の手続きは次の通りです。

#### ① 到着



#### ② 検疫 (省略される場合があります)



#### ③ 入国審査

パスポートを提示して入国のスタンプを押してもらいます。



#### ④ 荷物受取り

航空会社、便名などを確かめて、所定のターンテーブルから自分の荷物を降ろします。もし荷物に破損がある場合は、直ぐに申し出てください。税関を出てしまった後では保険の対象になりにくい場合があります。



#### ⑤ 税関

<免税範囲内の人>

**緑色の審査台**へ進み、税関申告をします。(あらかじめ機内で申告書の用紙が配られます。あるいは、到着ロビーに用紙が置いてあるので記入して、税関の係員に渡します。)

<免税範囲を超えた人>

**赤色の審査台**に進み、税関申告書を提出して検査を受けます。

(植物(パイナップル、オレンジなどの果物、切花、野菜等)、動物(生肉、乾燥肉(ビーフジャーキー)、ハム、ソーセージなどは、税関検査の前に動植物検疫カウンターで必ず検疫を受けてください。)



### 国内線乗り継ぎの方(成田空港から出発する便)

基本的には、一旦荷物を受け取り、通関後、到着ロビーに出て、国内線の出発ロビーに移動します。

ただし一部、荷物を米国で「スルー・チェックイン」で預けることができる便もあります。その場合、そのまま国内線乗継カウンターにお進みください。

不明なことがあれば、地上係員にお尋ねください。



#### ⑥ 到着ロビー

入国手続きが終わり次第、解散です。お気をつけてご帰宅ください。

### 日本に持込む荷物について(輸入規制・免税の範囲など)

**輸入禁止:** 法に触れるものは、もちろん禁止。

**輸入規制:** ワシントン条約に該当するもの、猟銃・刀剣など。医薬品、化粧品については、個人が使用する量だけ持込めます。(医薬品等は1品目24個、化粧品1品目24個、医療用具1セット)

**免税の範囲:** 成人一人当たりの免税があります。ただし、未成年は酒類、タバコは免税にはなりません。6歳未満の子どもは、おもちゃなど明らかに子ども本人使用と認められないもの以外は免税にはなりません。

### 免税の範囲内

酒類: 3本

≪1本760ml程度のもの≫

紙巻タバコのみの場合: 200本

葉巻タバコのみの場合: 50本

その他の場合: 250g

≪日本製、外国製タバコそれぞれに200本まで免税(外国居住者は別規定)≫

香水: 2オンス

≪1オンスは約28cc(オーデコロン、オードトワレは含まない)≫

一品目ごとの海外市価の合計額が一万円以下の物: 全量

≪例えば1コ1000円のチョコレート9個や一本5000円のネクタイ2本は免税になります。またこの場合には1万円以下のものには免税額20万円の計算に含める必要はありません。≫

その他のもの: 20万円

≪①合計額が20万円以内におさまる品物が免税になり、その残りの品物に課税されます。税関は旅行者に有利になるように、免税となる品目を選択の上、課税します。≫

②1個で20万円を超える品物、例えば、25万円のバックは25万円の全額について課税されます。≫

(参考: 成田税関支署)

詳しい情報に関してはホームページをご覧ください。

<http://www.narita-airport-customs.go.jp/index.html>

帰国後は、ホームステイ先でお世話になった方にお礼の手紙や e-mail を出しましょう。1、2 週間以内を送るのがよいでしょう。現地で取った写真も一緒に送るととてもよろこばれます。

英文が苦手な方はカードに一言だけ書いて、写真といっしょに送るのはどうでしょうか。それだけでも十分に通じるでしょう。次に書かれている例文もご参考ください。その後も、今回知り合った方とは季節の挨拶などで、是非長く交流を続けてください。



### お礼状の例文

①ホームステイしている間のあなたの優しさ全てに対して、心からお礼申し上げます。

I hope you will accept my sincere thanks for all your kindness during my visit to your home.

②アメリカでの滞在の間にあなたが見せてくれた優しさに本当に感謝します。

Many thanks for your kindness shown toward me during my stay in the US.

③あなたの家での素晴らしいこの4日間に本当に感謝します。あなたと過ごしたどの瞬間も楽しかったです。私の旅は確実に忘れられないものになりました。

Thank you very much for those wonderful 4 days at your home. Every moments that I spent with you were so delightful. It surely made my trip unforgettable.

④( )で、私があなたと家族と一緒に4日間をどれだけ楽しんだかをお伝えます。全てがただ素晴らしく見事で、皆さんは私にとってもよくしてくれました。これは私の全人生の中でもっとも意味のある経験でした。あなた(と奥様)のもてなしや優しさに対して、私がどれだけ感謝しているかわかってもらえたら幸いです。

This is to tell you how much I enjoyed 4 days with you and your family in ( ). Everything was just marvelous and everyone was so nice to me. It was the most significant experience in my whole life. I hope you (and your wife) know how much I appreciate your hospitality and kindness.

\* (カッコ)内にはホームステイした地域の名前を入れてください。

⑤あなたの家族と一緒に生活する機会を私にくださったことにお礼を言いたいと思います。これはいろいろな面で私の助けになったと思い、このような機会をもてたことに本当に感謝しています。

I would like to thank you very much for giving me a chance to live with your family. I think it has helped me in many ways, and I'm very grateful for having had this chance.

⑥あなた(と夫)が、アメリカでの私の滞在をとっても楽しくしてくれた全てのことに對して、お礼を言いたいと思います。

I would like to thank you (and your husband) for all the things that you did to make my stay in the US most enjoyable.



## 資料： 宿泊ホテルの連絡先

大会中、またオプション・プログラムにおいて宿泊する予定のホテルの連絡先は、以下のとおりです。

### < サンディエゴ >

#### オムニ・サンディエゴ

Omni San Diego

675 L Street,

San Diego, CA 92101

TEL: 1 619 231 6664

### コナ・カイ・リゾート&マリーナ

Kona Kai Resort & Marina

1551 Shelter Island Drive

San Diego, CA 92106

TEL: 1 800 566 2524

### < ボストン >

シエラトン ボストン ホテル

Sheraton Boston Hotel

39 Dalton Street,

Boston, Massachusetts 02119

TEL: 1 617 236 2000



## 資料： 緊急連絡関（電話番号）

緊急時の連絡先電話番号は、以下のとおりです。

### ●近畿日本ツーリスト

立山英樹 090-2299-1223（日本でもアメリカでも）

青木佑香里 080-1117-9355（日本でもアメリカでも）

※ 日本国内からかける場合も、アメリカからかける場合も、上記のままの番号におかけください。

### ●ジョン万次郎ホイットフィールド記念国際草の根交流センター(CIE)

轟木ひろ子 080-3349-5634（日本）

1-646-256-4749（アメリカ）

松田英子 080-8868-6366（日本）

1-347-510-8523（アメリカ）

吉國譲治 1-347-237-2468（アメリカ）

※ アメリカ国内にいる時、上記のアメリカの番号にかける時は、そのままの番号おかけください。日本からアメリカの番号にかける場合には、NTT 利用の際は「010」を最初に付けてください。

## 貴重な体験談をお寄せください！

国際草の根交流センターでは、サンディエゴ大会が終了後、草の根通信や「アニュアル・アクティビティー・レポート(年次報告書)」などを作成します。皆様がサンディエゴで経験されたことや、感じたことを簡単に構いませんので、文章でお寄せください。写真もお待ちしております。

文章: 次のページの専用紙をお使いください。

日本語の場合、300字～500字程度でお願いいたします。

写真: どのような写真でもかまいませんが、次のような写真は歓迎です。

- ・ホストファミリーと写っている写真
- ・地域分科会またはオプション・プログラムで活動している写真
- ・地域分科会の特徴がわかるような風景写真
- ・オープニング&クロージング・セレモニーの写真など

写真の送付方法は以下のどちらの方法でも構いません。

- ① 現像された写真(写真屋さんでできるもの)を郵送
- ② デジタル写真を e-mail 添付で。

※デジタル写真を e-mail 添付でお送りいただく際、あまり写真を軽くしすぎないでください。解像度が低すぎると、使用できません。

写真が重たい場合には、宅ふあいる便や、Firestorage 等をご利用ください。

送り先: ① 郵便で送る場合: 〒102-0083 東京都千代田区麴町  
2-12-18 グランアクス麴町 602 号室

公益財団法人 ジョン万次郎ホイットフィー  
ルド記念 国際草の根交流センター

② メールなどで送る場合: manjiro@manjiro.or.jp

**切: 2014年 10月15日 (水)**



**ご注意** : いただいた文章や写真は、「日米草の根交流サミット大会」の活動報告、及び募集広報として印刷物やホームページ上に掲載させていただきます。寄せられた文章や写真は注意書きのない限り、掲載可として取り扱わせていただきます。もし文章に匿名の希望や写真の取扱注意がある場合はそのように記載ください。また、印刷物の都合上、掲載文章に多少の編集が入ることがありますが、ご了承ください。提出いただいた文書や写真は基本的に返却しかねますことをご理解ください。

